

Бр./Nr.

5 JUL 2026

20

год./viti

СКОПЈЕ - ШКУП

Бр. 0307-482

20.07. 2026 год.

СКОПЈЕ

ДОГОВОР

за откуп и дистрибуција на учебници за основно образование
за учебната 2026/2027 година за ДЕЛ 1

учебници за наставните предмети Англиски јазик (прв странски јазик) за 1-во одделение;
Англиски јазик (прв странски јазик) за 3-то одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за
4-то одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за 5-то одделение; Историја и општество
за 5-то одделение; Историја и општество за 6-то одделение; Биологија за 7-мо одделение;
Граѓанско образование за 7-мо одделение; Математика за 9-то одделение; Хемија за 9-то
одделение; Француски јазик (втор странски јазик) за 9-то одделение; Италијански јазик (втор
странски јазик) за 9-то одделение; Граѓанско образование за 8-мо одделение;
Математика за 8-мо одделение

Склучен помеѓу:

1. Министерство за образование и наука, со седиште на ул. „Св. Кирил и Методиј“ бр.54,
1000 Скопје, претставувано од министерката за образование и наука, проф.д-р Весна Јаневска, од
една страна како Откупувач и

2. Друштво за графички услуги и трговија Арс Ламина ДОО Скопје, со седиште на ул.
„Св. Кирил и Методиј“ бр.50, Скопје, претставувано од управителот Горан Црвенковски, од друга
страна како „Издавач“.

I. ОПШТИ ОДРЕДБИ

Член 1

Со овој договор се регулираат меѓусебните права и обврски помеѓу Министерство за
образование и наука како Откупувач и Друштво за графички услуги и трговија Арс Ламина ДОО
Скопје како Издавач.

Член 2

Договорните страни го склучуваат овој договор врз основа на член 55 став 1 точка в)
алинеа 3 од Закон за јавните набавки („Службен весник на Република Македонија“ бр. 24/19 и
„Службен весник на Република Северна Македонија“ бр. 87/21 и 14/25), од причина што
издавачките куќи веќе ги имаат откупено авторските права за предметните учебници или се
застапници на странски издавачи односно само една издавачка куќа го поседува ексклузивното
право за еден одреден учебник, по еден одреден предмет, од еден одреден автор/и, за едно
одредено одделение, за што има Решенија со кои се потврдува издавачкото право на секој
учебник.

II. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРОТ

Член 3

Предмет на овој договор е откуп и дистрибуција на учебници за основно образование за
учебната 2026/2027 година за ДЕЛ 1, учебници по Англиски јазик (прв странски јазик) за 1-во
одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за 3-то одделение; Англиски јазик (прв странски
јазик) за 4-то одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за 5-то одделение; Историја и
општество за 5-то одделение; Историја и општество за 6-то одделение; Биологија за 7-мо
одделение; Граѓанско образование за 7-мо одделение; Математика за 9-то одделение; Хемија за

9-то одделение; Француски јазик (втор странски јазик) за 9-то одделение; Италијански јазик (втор странски јазик) за 9-то одделение; Граѓанско образование за 8-мо одделение; Математика за 8-мо одделение согласно Одлуката за спроведување на набавка на стоки како постапка со преговарање без објавување на оглас за: откуп и дистрибуција на учебници за основно образование за учебната 2026/2027 година, заведена со. бр. 10-9144/1 од 08.07.2026 година, согласно Техничките спецификации од тендерската документација бр. 10-9144/2 од 08.07.2026 година за ДЕЛ 1 - учебници за основно образование за учебната 2026/2027 година за ДЕЛ 1, учебници по Англиски јазик (прв странски јазик) за 1-во одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за 3-то одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за 4-то одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за 5-то одделение; Историја и општество за 5-то одделение; Историја и општество за 6-то одделение; Биологија за 7-мо одделение; Граѓанско образование за 7-мо одделение; Математика за 9-то одделение; Хемија за 9-то одделение; Француски јазик (втор странски јазик) за 9-то одделение; Италијански јазик (втор странски јазик) за 9-то одделение; Граѓанско образование за 8-мо одделение; Математика за 8-мо одделение, Одлуката за избор на најповолна понуда со бр. 10-9144/24 од 14.07.2026 година, Извештај од спроведена постапка бр. 10-9144/22 од 14.07.2026 година, Понуда бр. 10-9144/4 од 13.07.2026 година, Записникот од одржаното преговарање за ДЕЛ 1 - учебници по Англиски јазик (прв странски јазик) за 1-во одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за 3-то одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за 4-то одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за 5-то одделение; Историја и општество за 5-то одделение; Историја и општество за 6-то одделение; Биологија за 7-мо одделение; Граѓанско образование за 7-мо одделение; Математика за 9-то одделение; Хемија за 9-то одделение; Француски јазик (втор странски јазик) за 9-то одделение; Италијански јазик (втор странски јазик) за 9-то одделение, Граѓанско образование за 8-мо одделение; Математика за 8-мо одделение со бр. 10-9144/7 од 13.07.2026 година и Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени (даден во прилог 1).

III. ВРЕДНОСТ НА ДОГОВОРОТ

Член 4

Вкупната вредност на овој договор за ДЕЛ 1, согласно приложениот список на учебници кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1 за секој дел поединечно), изнесува 84.217.130,57 (осумдесетичетири милиони двестаседумнаесет илјади стоитриесет денари и педесетиседум дени) без 5% ДДВ.

Вредноста на 5 (пет) % ДДВ за ДЕЛ 1 изнесува 4.210.856,53 (четири милиони двестаидесет илјади осумстотинипедесетитиесет денари и педесетитри дени).

Вкупниот износ за ДЕЛ 1 од договорот со пресметан ДДВ изнесува 88.427.987,00 (осумдесетиосум милиони четиристотинидваесетиседум илјади деветстотиниосумдесетиседум) денари.

Во износите од точка 1 од овој член е вклучен и дадениот попуст.

IV. ОБВРСКИ НА ИЗДАВАЧОТ

Член 5

Издавачот се обврзува да:

- испечати учебник согласно со одлуката за одобрување и употреба на учебник;

- учебникот стручно редактиран, ликовно и графички уреден, во електронска форма да го достави за поставување на учебникот во електронска и форма на електронска платформа за учебници;

- изврши превод, стручна редакција, ликовно, графичко и јазично уредување на одобрениот учебникот на јазиците на кои се изведува наставата во училиштата;

- обезбеди тираж по доставено барање од откупувачот, за времетраење на одлуката за одобрение за употреба на учебник;

- обезбеди едитирачка форма на одобрениот учебник за потребите од прилагодување и печатење на истиот за учениците со попреченост, по претходна согласност од авторот;

- обезбеди учебник во дигитална форма, доколку истото биде побарано од откупувачот;

- ги достави учебниците франко до училишта, согласно Списокот на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко училиште, кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 2);

- изврши навремено и професионално доставување на учебниците согласно утврдениот рок во овој договор;

- да изврши ажурирање на дистрибуцијата на учебниците на интернет страницата ucebnici.mon.gov.mk согласно Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници (дадено во прилог 3);

- гарантира целосно за квалитетот и исправноста на учебниците;

- по барање на откупувачот да ги отстрани сите недостатоци кои настанале по вина на издавачот, како резултат на непридржувањето на обврските од овој договор или кои претставуваат скриени недостатоци, а под скриен недостаток се подразбира ако учебниците доставени од страна на издавачот имаат некој недостаток кој не можел да се открие со вообичаениот преглед при превземањето на учебниците;

- ги достави записниците со испратниците со потпис и печат од училиштето за примопредавање на учебниците и изјава за извршена дистрибуција и електронско ажурирање на истата на интернет страницата ucebnici.mon.gov.mk, до Откупувачот во рок од 30 (триесет) ден од извршената дистрибуција;

- достави до Откупувачот по еден примерок од секој учебник, согласно списокот на учебници по наслов, автор, јазик, одделение, тираж и единечни цени кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1) без надомест.

Издавачот е должен, најдоцна во рок од 5 (пет) работни дена од склучувањето на овој договор, да достави безусловна банкарска гаранција со важност за целото времетраење на договорот продолжена за 15 дена, издадена од банка која е прифатлива за откупувачот во висина од 10 (десет) % од вкупно утвдениот износ со ДДВ од членот 4 на овој договор и тоа како средство за обезбедување на откупувачот дека издавачот навремено, квалитетно и според условите од овој договор ќе ја реализира испораката на учебниците и дека квалитетот на учебниците ќе биде согласно условите од овој договор и тендерската документација.

Откупувачот се обврзува на издавачот да му ја врати банкарската гаранција во рок од 15 (петнаесет) дена од денот на истекот на банкарската гаранција.

Откупувачот нема да ја врати банкарската гаранција од став 2 на овој член и ќе бара нејзино активирање од страна на банката која ја има издадено, доколку предметната набавка не е реализирана според одредбите од овој договор или заради наплата на договорните казни предвидени со овој договор.

V. ОБВРСКИ НА ОТКУПУВАЧОТ

Член 6

Откупувачот се обврзува да:

- изготви список на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени, кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1).
- изготви список за дистрибуција на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко до училиште (даден во прилог 2),
- изготви Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници (дадено во прилог 3)
- изврши исплата на средствата на Издавачот на начин и во рок утврдени во член 9 од овој Договор.

VI. РОК НА ИСПОРАКА И КВАНТИТАТИВЕН ПРИЕМ

Член 7

Издавачот се обврзува учебниците од член 3 на овој договор, навремено и на свој трошок да ги достави франко до училиште, најдоцна до **15.08.2026** година.

Количината на доставениот тираж во основно училиште ќе биде предадена пред Комисија составена од претставници од издавачот и директорот на училиштето, односно лице овластено од него, за што ќе се направи записник со испратниците со потпис и печат од училиштето за примопредавање на учебниците.

Доколку поради објективни причини, без вина на Издавачот (виша сила или користење на годишен одмор на вработените во основното училиште, согласно член 23 од Колективниот договор за основното образование („Службен весник на Република Македонија” бр. 24/09, бр. 17/09, бр. 84/09, бр.28/10 и бр.39/10), Издавачот не е во можност да ги достави учебниците до основните училишта во рокот од ставот 1 на овој член, рокот за доставата на учебниците може да се продолжи најдоцна до 31.08.2026 година, за што писмена согласност дава Педагошката служба

VII. КВАЛИТЕТ НА УЧЕБНИЦИТЕ

Член 8

Квалитетот на учебниците кои се предмет на овој договор мора да одговара на условите утврдени во техничката спецификација која е составен дел на тендерската документација бр. 10-9144/2 од 08.07.2026 година.

VIII. НАЧИН НА ПЛАЌАЊЕ

Член 9

Начинот на плаќање е до 25 % од вредноста утврдена во член 4 од овој договор, а во рок од 30 дена од денот на приемот на следнава документација:

- а) оригинал записници за извршена дистрибуција франко училиште со печат на училиштето и целосно име и презиме на одговорно лице за прием на учебници од една страна и одговорно лице за испорака на учебници од друга страна,
- б) оригинал испратници за извршена дистрибуција франко училиште со печат на училиштето и целосно име и презиме на одговорно лице за прием на учебници од една страна и одговорно лице за испорака на учебници од друга страна,

в) со приложена изјава за извршена дистрибуција и електронско ажурирање на истата на веб страната, согласно упатството добиено од откупувачот,

г) фактура,

д) 1 (еден) примерок од секој испечатен/набавен учебник, согласно списокот за нарачка добиен од откупувачот.

Останатиот износ од вредноста на договорот ќе се исплати најдоцна до 31.03.2027 година.

IX. КАЗНЕНИ ПЕНАЛИ И ДОГОВОРНА КАЗНА

Член 10

Доколку издавачот задоцни со дистрибуција на учебниците и реализација на предметот на овој договор, онака како што е договорено или утврдено според роковите во овој договор, во таков случај издавачот се обврзува да му плати на откупувачот казнени пенали во висина од 0,5% од вкупната вредност на овој договор со вклучен ДДВ за секој ден задоцнување, но не повеќе од 5% од вкупната вредност на овој договор, за што се согласни и двете договорни страни.

Член 11

Во случај на раскинување на договорот согласно член 15 од овој договор, издавачот се обврзува да му плати на откупувачот казна во висина од 30% од вкупната вредност на овој договор, за што се согласни и двете договорни страни.

Член 12

Доколку откупувачот претрпел штета која го надминува износот на договорната казна, издавачот ќе исплати разлика до целосниот надомест на штета.

X. РОК НА ВАЖНОСТ НА ДОГОВОРОТ И УСЛОВИ ЗА РАСКИНУВАЊЕ НА ДОГОВОРОТ

Член 13

Договорот се смета за склучен со денот на неговото потпишување од двете договорни страни.

Времетраењето на овој договор е три месеци.

Член 14

Договорот може спогодбено да биде раскинат доколку договорните страни се договорат за истото.

Член 15

Откупувачот има право еднострано да го раскине овој договор доколку:

- издавачот не ја достави банкарската гаранција за квалитетно извршување од член 5 став 2 од овој Договор, во предвидениот рок.

-издавачот не ги испорача навремено учебниците во рокот утврден во член 7 од овој договор,

-издавачот испорача учебници кои не се изработени според условите утврдени во техничката спецификација,

-издавачот испорача учебници кои не се во согласност со тиражот и списокот од член 5 од овој договор (даден во прилог 2),

-при испораката констатира дека испораката се одвива со забавено темпо, така што е очигледно дека работата нема да може да се заврши во рокот определен во овој договор,

-издавачот прекрши некоја одредба од овој договор, а прекршувањето не го исправи во рок од 5 (пет) дена од денот на добивањето на писмено предупредување од страна на откупувачот.

Член 16

Во случај на раскинување на овој договор по вина на издавачот, истиот е должен веднаш и без одлагање да му ги надомести сите штети (материјални и нематеријални) кои ќе му бидат предизвикани на откупувачот.

XI. ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

Член 17

За се што не е опфатено со овој договор соодветно ќе се применуваат одредбите од Законот за облигационите односи.

Член 18

Во случај на спор до кој може да дојде во врска со толкувањето и извршувањето на овој Договор, договорните страни ќе настојуваат спорот да го решат спогодбено.

Ако спорот не се реши спогодбено, договорните страни како надлежен суд за решавање на спорот го прифаќаат Основен Граѓански суд Скопје.

Член 19

Овој Договор е составен во 6 (шест) еднообразни примероци од кои 4 (четири) примероци за Откупувачот и 2 (два) примероци за Издавачот.

Прилог 1: Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени

Прилог 2: Списокот на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко училиште

Прилог 3: Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници

ОТКУПУВАЧ
МИНИСТЕРСТВО ЗА
ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА

МИНИСТЕРКА
проф. д-р Весна Јаневска



Изготвил: Г. Тодороски
Контролирал: М. Масинкоса
Б. Мирчевска
Согласен: Н. Selmani
Одобрил: Роберт Аџиџетров

ИЗДАВАЧ
ДРУШТВО ЗА ГРАФИЧКИ
УСЛУГИ И ТРГОВИЈА
АРС ЛАМИНА ДОО СКОПЈЕ

УПРАВИТЕЛ
Горан Црвенковски



ДЕЛ 1

Прилог 1 : Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени за набавка за учебната 2026/27 год.

р.б	ИК	предмет	автори	одд.	наст.јазик	тираж	единечна цена на учебник без ДДВ	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ (5%)	вкупна вредност на побараниот тираж со ДДВ	рабат	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ 5%	Вкупно (со ДДВ)	ед.цена на учебник со рабат (без ддв)
							вредности без рабат				вредности со вклучен рабат				
1	Арс Ламина	Англиски јазик	Kid's Box New Generation - C.Nixon, M.Tomlinson	Прво одделение	\N	21913	768,00	16.829.184,00	841.459,20	17.670.643,20	0,10%	16.812.354,82	840.617,74	17.652.972,56	767,232
2	Арс Ламина	Англиски јазик	Kid's Box New Generation - C.Nixon, M.Tomlinson	Трето одделение	\N	19998	768,00	15.358.464,00	767.923,20	16.126.387,20	0,10%	15.343.105,54	767.155,28	16.110.260,81	767,232
3	Арс Ламина	Англиски јазик	Super Minds L1 - H.Puchta, P. Peter Lewis Jones, Gunter Gerngross	Четврто одделение	\N	1415	1.562,00	2.210.230,00	110.511,50	2.320.741,50	0,10%	2.208.019,77	110.400,99	2.318.420,76	1.560,438
4	Арс Ламина	Англиски јазик	Super Minds L2 - H.Puchta, P. Peter Lewis Jones, Gunter Gerngross	Петто одделение	\N	1624	1.502,00	2.439.248,00	121.962,40	2.561.210,40	0,10%	2.436.808,75	121.840,44	2.558.649,19	1.500,498
5	Арс Ламина	Историја и општество	Георгиевска, Татјана Синадиновска Шотаровска, Билјана Јакимовска, Сузана Колева, Сандра Јакимовска, Душица	Петто одделение	алб	547	678,00	370.866,00	18.543,30	389.409,30	0,10%	370.495,13	18.524,76	389.019,89	677,322
6	Арс Ламина	Историја и општество	Георгиевска, Татјана Синадиновска Шотаровска, Билјана Јакимовска, Сузана Колева, Сандра Јакимовска, Душица	Петто одделение	мак	1122	678,00	760.716,00	38.035,80	798.751,80	0,10%	759.955,28	37.997,76	797.953,05	677,322
7	Арс Ламина	Историја и општество	Георгиевска, Татјана Синадиновска Шотаровска, Билјана Јакимовска, Сузана Колева, Сандра Јакимовска, Душица	Петто одделение	срп	4	918,00	3.672,00	183,60	3.855,60	0,10%	3.668,33	183,42	3.851,74	917,082
8	Арс Ламина	Историја и општество	Георгиевска, Татјана Синадиновска Шотаровска, Билјана Јакимовска, Сузана Колева, Сандра Јакимовска, Душица	Петто одделение	тур	97	918,00	89.046,00	4.452,30	93.498,30	0,10%	88.956,95	4.447,85	93.404,80	917,082
9	Арс Ламина	Историја и општество (босански јазик)	Георгиевска, Татјана Синадиновска Шотаровска, Билјана Јакимовска, Сузана Колева, Сандра Јакимовска, Душица	Петто одделение	\N	3	918,00	2.754,00	137,70	2.891,70	0,10%	2.751,25	137,56	2.888,81	917,082
10	Арс Ламина	Историја и општество	Б.Синадиновска Шотаровска, Т. Георгиевска	Шесто одделение	алб	383	1.421,00	544.243,00	27.212,15	571.455,15	0,10%	543.698,76	27.184,94	570.883,69	1.419,579
11	Арс Ламина	Историја и општество	Б.Синадиновска Шотаровска, Т. Георгиевска	Шесто одделение	мак	1222	1.197,00	1.462.734,00	73.136,70	1.535.870,70	0,10%	1.461.271,27	73.063,56	1.534.334,83	1.195,803
12	Арс Ламина	Историја и општество	Б.Синадиновска Шотаровска, Т. Георгиевска	Шесто одделение	срп	2	1.646,00	3.292,00	164,60	3.456,60	0,10%	3.288,71	164,44	3.453,14	1.644,354
13	Арс Ламина	Историја и општество	Б.Синадиновска Шотаровска, Т. Георгиевска	Шесто одделение	тур	67	1.646,00	110.282,00	5.514,10	115.796,10	0,10%	110.171,72	5.508,59	115.680,30	1.644,354
14	Арс Ламина	Историја и општество (босански јазик)	Б.Синадиновска Шотаровска, Т. Георгиевска	Шесто одделение	\N	1	1.646,00	1.646,00	82,30	1.728,30	0,10%	1.644,35	82,22	1.726,57	1.644,354
15	Арс Ламина	Биологија	Г.Димеска, А. Алексовски, Б.Илиева	Седмо одделение	алб	365	886,00	323.390,00	16.169,50	339.559,50	0,10%	323.066,61	16.153,33	339.219,94	885,114
16	Арс Ламина	Биологија	Г.Димеска, А. Алексовски, Б.Илиева	Седмо одделение	мак	1513	746,00	1.128.698,00	56.434,90	1.185.132,90	0,10%	1.127.569,30	56.378,47	1.183.947,77	745,254
17	Арс Ламина	Биологија	Г.Димеска, А. Алексовски, Б.Илиева	Седмо одделение	срп	4	1.026,00	4.104,00	205,20	4.309,20	0,10%	4.099,90	204,99	4.304,89	1.024,974
18	Арс Ламина	Биологија	Г.Димеска, А. Алексовски, Б.Илиева	Седмо одделение	тур	111	1.026,00	113.886,00	5.694,30	119.580,30	0,10%	113.772,11	5.688,61	119.460,72	1.024,974
19	Арс Ламина	БИОЛОГИЈА (босански јазик)	Г.Димеска, А. Алексовски, Б.Илиева	Седмо одделение	\N	8	1.026,00	8.208,00	410,40	8.618,40	0,10%	8.199,79	409,99	8.609,78	1.024,974
20	Арс Ламина	Граѓанско образование	Б.Синадиновска Шотаровска, Т. Георгиевска	Седмо одделение	алб	364	678,00	246.792,00	12.339,60	259.131,60	0,10%	246.545,21	12.327,26	258.872,47	677,322

р.б	ИК	предмет	автори	одд.	наст.јазик	тираж	единечна цена на учебник без ДДВ	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ (5%)	вкупна вредност на побараниот тираж со ДДВ	рабат	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ 5%	Вкупно (со ДДВ)	ед.цена на учебник со рабат (без ддв)
21	Арс Ламина	Граѓанско образование	Б.Синадиновска Шотаровска, Т. Ѓеорѓиовска	Седмо одделение	мак	1506	678,00	1.021.068,00	51.053,40	1.072.121,40	0,10%	1.020.046,93	51.002,35	1.071.049,28	677,322
22	Арс Ламина	Граѓанско образование	Б.Синадиновска Шотаровска, Т. Ѓеорѓиовска	Седмо одделение	срп	4	678,00	2.712,00	135,60	2.847,60	0,10%	2.709,29	135,46	2.844,75	677,322
23	Арс Ламина	Граѓанско образование	Б.Синадиновска Шотаровска, Т. Ѓеорѓиовска	Седмо одделение	тур	111	678,00	75.258,00	3.762,90	79.020,90	0,10%	75.182,74	3.759,14	78.941,88	677,322
24	Арс Ламина	Граѓанско образование (босански јазик)	Б.Синадиновска Шотаровска, Т. Ѓеорѓиовска	Седмо одделение	\N	8	678,00	5.424,00	271,20	5.695,20	0,10%	5.418,58	270,93	5.689,50	677,322
25	Арс Ламина	Математика	Б.Крстеска, К.Тренчевски, В.Бојаџиева	Осмо одделение	алб	6672	1.322,00	8.820.384,00	441.019,20	9.261.403,20	0,10%	8.811.563,62	440.578,18	9.252.141,80	1.320,678
26	Арс Ламина	Математика	Б.Крстеска, К.Тренчевски, В.Бојаџиева	Осмо одделение	мак	13093	1.017,00	13.315.581,00	665.779,05	13.981.360,05	0,10%	13.302.265,42	665.113,27	13.967.378,69	1.015,983
27	Арс Ламина	Математика	Б.Крстеска, К.Тренчевски, В.Бојаџиева	Осмо одделение	срп	15	2.237,00	33.555,00	1.677,75	35.232,75	0,10%	33.521,45	1.676,07	35.197,52	2.234,763
28	Арс Ламина	Математика	Б.Крстеска, К.Тренчевски, В.Бојаџиева	Осмо одделение	тур	651	1.627,00	1.059.177,00	52.958,85	1.112.135,85	0,10%	1.058.117,82	52.905,89	1.111.023,71	1.625,373
29	Арс Ламина	Математика (босански јазик)	Б.Крстеска, К.Тренчевски, В.Бојаџиева	Осмо одделение	\N	26	2.237,00	58.162,00	2.908,10	61.070,10	0,10%	58.103,84	2.905,19	61.009,03	2.234,763
30	Арс Ламина	Граѓанско образование	Б.Синадиновска Шотаровска, Т. Ѓеорѓиовска, П. Трифуновски	Осмо одделение	алб	6672	678,00	4.523.616,00	226.180,80	4.749.796,80	0,10%	4.519.092,38	225.954,62	4.745.047,00	677,322
31	Арс Ламина	Граѓанско образование	Б.Синадиновска Шотаровска, Т. Ѓеорѓиовска, П. Трифуновски	Осмо одделение	мак	13093	678,00	8.877.054,00	443.852,70	9.320.906,70	0,10%	8.868.176,95	443.408,85	9.311.585,79	677,322
32	Арс Ламина	Граѓанско образование	Б.Синадиновска Шотаровска, Т. Ѓеорѓиовска, П. Трифуновски	Осмо одделение	срп	15	678,00	10.170,00	508,50	10.678,50	0,10%	10.159,83	507,99	10.667,82	677,322
33	Арс Ламина	Граѓанско образование	Б.Синадиновска Шотаровска, Т. Ѓеорѓиовска, П. Трифуновски	Осмо одделение	тур	651	678,00	441.378,00	22.068,90	463.446,90	0,10%	440.936,62	22.046,83	462.983,45	677,322
34	Арс Ламина	Граѓанско образование (босански јазик)	Б.Синадиновска Шотаровска, Т. Ѓеорѓиовска, П. Трифуновски	Осмо одделение	\N	26	678,00	17.628,00	881,40	18.509,40	0,10%	17.610,37	880,52	18.490,89	677,322
35	Арс Ламина	Француски јазик (втор странски јазик)	Fabienne Gallon, Seline Himber	Деветто одделение	\N	2800	1.085,00	3.038.000,00	151.900,00	3.189.900,00	0,10%	3.034.962,00	151.748,10	3.186.710,10	1.083,915
36	Арс Ламина	Италијански јазик (втор странски јазик)	ESPRESSO RAGAZZI 2 (A2) - Euridice Orlandino, Maria Bali, Giovanna Rizzo	Деветто одделение	\N	110	1.492,00	164.120,00	8.206,00	172.326,00	0,10%	163.955,88	8.197,79	172.153,67	1.490,508
37	Арс Ламина	Математика	Sue Pemberton, Patrick Kivlin and Paul Winters	Деветто одделение	алб	129	2.237,00	288.573,00	14.428,65	303.001,65	0,10%	288.284,43	14.414,22	302.698,65	2.234,763
38	Арс Ламина	Математика	Sue Pemberton, Patrick Kivlin and Paul Winters	Деветто одделение	мак	74	2.237,00	165.538,00	8.276,90	173.814,90	0,10%	165.372,46	8.268,62	173.641,09	2.234,763
39	Арс Ламина	Математика	Sue Pemberton, Patrick Kivlin and Paul Winters	Деветто одделение	срп	2	2.237,00	4.474,00	223,70	4.697,70	0,10%	4.469,53	223,48	4.693,00	2.234,763
40	Арс Ламина	Математика	Sue Pemberton, Patrick Kivlin and Paul Winters	Деветто одделение	тур	46	2.237,00	102.902,00	5.145,10	108.047,10	0,10%	102.799,10	5.139,95	107.939,05	2.234,763
41	Арс Ламина	Хемија	Roger Norris and Lawrie Ryan	Деветто одделение	алб	121	1.119,00	135.399,00	6.769,95	142.168,95	0,10%	135.263,60	6.763,18	142.026,78	1.117,881
42	Арс Ламина	Хемија	Roger Norris and Lawrie Ryan	Деветто одделение	мак	68	1.119,00	76.092,00	3.804,60	79.896,60	0,10%	76.015,91	3.800,80	79.816,70	1.117,881
43	Арс Ламина	Хемија	Roger Norris and Lawrie Ryan	Деветто одделение	срп	2	1.119,00	2.238,00	111,90	2.349,90	0,10%	2.235,76	111,79	2.347,55	1.117,881
44	Арс Ламина	Хемија	Roger Norris and Lawrie Ryan	Деветто одделение	тур	46	1.119,00	51.474,00	2.573,70	54.047,70	0,10%	51.422,53	2.571,13	53.993,65	1.117,881
ВКУПНО						96704		84.301.432,00	4.215.071,60	88.516.503,60		84.217.130,57	4.210.856,53	88.427.987,00	

Членови на комисија :

1

2

3

Подвачка кука :



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
REPUBLIKA E MAQEDONISE SE VERIUT
МИНИСТЕРСТВО ЗА ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА
MINISTRIA E ARSIMIT DHE SHKENCES
СКОПЈЕ - ШКУП

Бр./Nr.

10-9144/44
15 JUL 2026 год./година

СКОПЈЕ - ШКУП

SH.P.M.D.O.SH. Export-Import Tetovo Д.П.М.Д.П.У Увоз-Извоз Тетово		Arbëria Design
Data / Дата	Nr. / Бр.	
16.07.2026	22-0307/26	

ДОГОВОР

за откуп и дистрибуција на учебници за основно образование
за учебната 2026/2027 година за
ДЕЛ 2 учебници по Физика за 9-то одделение; Биологија за 9-то
одделение; Албански јазик за 8-мо одделение

Склучен помеѓу:

1. Министерство за образование и наука, со седиште на ул. „Св. Кирил и Методиј“ бр.54, 1000 Скопје, претставувано од министерката за образование и наука, проф.д-р Весна Јаневска, од една страна како Откупувач и

2. Друштво за продукција, маркетинг, дизајн и услуги „АРБЕРИЈА ДЕСИГН“ увоз – извоз ДООЕЛ Тетово, со седиште на ул. „Боро Вулиќ“ бр.6 локал 1, Тетово, претставувано од управителот Хасим Хамзаи, од друга страна како Издавач.

I. ОПШТИ ОДРЕДБИ

Член 1

Со овој договор се регулираат меѓусебните права и обврски помеѓу Министерство за образование и наука како Откупувач и Друштво за продукција, маркетинг, дизајн и услуги „АРБЕРИЈА ДЕСИГН“ увоз – извоз ДООЕЛ Тетово како Издавач.

Член 2

Договорните страни го склучуваат овој договор врз основа на член 55 став 1 точка в) алинеа 3 од Закон за јавните набавки („Службен весник на Република Македонија“ бр. 24/19 и „Службен весник на Република Северна Македонија“ бр. 87/21 и 14/25), од причина што издавачките куќи веќе ги имаат откупено авторските права за предметните учебници или се застапници на странски издавачи односно само една издавачка куќа го поседува ексклузивното право за еден одреден учебник, по еден одреден предмет, од еден одреден автор/и, за едно одредено одделение, за што има Решенија со кои се потврдува издавачкото право на секој учебник.

II. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРОТ

Член 3

Предмет на овој договор е откуп и дистрибуција на учебници за основно образование за учебната 2026/2027 година за ДЕЛ 2 учебници по Физика за 9-то одделение; Биологија за 9-то одделение; Албански јазик за 8-мо одделение, согласно Одлуката за спроведување на набавка на стоки како постапка со преговарање без објавување на оглас за: откуп и дистрибуција на учебници за основно образование за учебната 2026/2027 година, заведена со. бр. 10-9144/1 од 08.07.2026 година, согласно Техничките спецификации од тендерската документација бр. 10-9144/2 од 08.07.2026 година за ДЕЛ 2 учебници по учебници по Физика за 9-то одделение; Биологија за 9-то одделение; Албански јазик за 8-мо

одделение, Одлуката за избор на најповолна понуда со бр. 10-9144/25 од 14.07.2026 година, Извештај од спроведена постапка бр. 10-9144/22 од 14.07.2026 година, Понуда бр. 10-9144/13 од 13.07.2026 година, Записникот од одржаното преговарање за ДЕЛ 2 учебници по учебници по Физика за 9-то одделение; Биологија за 9-то одделение; Албански јазик за 8-мо одделение со бр. 10-9144/18 од 13.07.2026 година и Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени (даден во прилог 1).

III. ВРЕДНОСТ НА ДОГОВОРОТ

Член 4

Вкупната вредност на овој договор за ДЕЛ 2, согласно приложениот список на учебници кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1 за секој дел поединечно), изнесува 9.259.497,72 (деветмилионосдвестотинипедесетидевет илјадичетиристотинидеведесетиседумденарииседумдесетидвадени) денари без 5% ДДВ.

Вредноста на 5 (пет) % ДДВ за ДЕЛ 2 изнесува 462.974,89 (четиристотинишеесетидеветилјадидеветстотиниседумдесетичетириденариосум десетидеветдени) денари.

Вкупниот износ за ДЕЛ 2 од договорот со пресметан ДДВ изнесува 9.722.473,00 (деветмилиониседустотинидваесетидвеилјадичетиристотиниседумдесетитри) денари.

Во износите од точка 1 од овој член е вклучен и дадениот попуст.

IV. ОБВРСКИ НА ИЗДАВАЧОТ

Член 5

Издавачот се обврзува да:

- испечати учебник согласно со одлуката за одобрување и употреба на учебник;
- учебникот стручно редактиран, ликовно и графички уреден, во електронска форма да го достави за поставување на учебникот во електронска и форма на електронска платформа за учебници;
- изврши превод, стручна редакција, ликовно, графичко и јазично уредување на одобрениот учебникот на јазиците на кои се изведува наставата во училиштата;
- обезбеди тираж по доставено барање од откупувачот, за времетраење на одлуката за одобрение за употреба на учебник;
- обезбеди едитирачка форма на одобрениот учебник за потребите од прилагодување и печатење на истиот за учениците со попреченост, по претходна согласност од авторот;
- обезбеди учебник во дигитална форма, доколку истото биде побарано од откупувачот;
- ги достави учебниците франко до училишта, согласно Списокот на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко училиште, кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 2);

- изврши навремено и професионално доставување на учебниците согласно утврдениот рок во овој договор;
- да изврши ажурирање на дистрибуцијата на учебниците на интернет страницата ucebnici.mon.gov.mk согласно Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници (дадено во прилог 3);
- гарантира целосно за квалитетот и исправноста на учебниците;
- по барање на откупувачот да ги отстрани сите недостатоци кои настанале по вина на издавачот, како резултат на непридржувањето на обврските од овој договор или кои претставуваат скриени недостатоци, а под скриен недостаток се подразбира ако учебниците доставени од страна на издавачот имаат некој недостаток кој не можел да се открие со вообичаениот преглед при превземањето на учебниците;
- ги достави записниците со испратниците со потпис и печат од училиштето за примопредавање на учебниците и изјава за извршена дистрибуција и електронско ажурирање на истата на интернет страницата ucebnici.mon.gov.mk, до Откупувачот во рок од 30 (триесет) ден од извршената дистрибуција;
- достави до Откупувачот по еден примерок од секој учебник, согласно списокот на учебници по наслов, автор, јазик, одделение, тираж и единечни цени кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1) без надомест.

Издавачот е должен, најдоцна во рок од 5 (пет) работни дена од склучувањето на овој договор, да достави безусловна банкарска гаранција со важност за целото времетраење на договорот продолжена за 15 дена, издадена од банка која е прифатлива за откупувачот во висина од 10 (десет) % од вкупно утвдениот износ со ДДВ од членот 4 на овој договор и тоа како средство за обезбедување на откупувачот дека издавачот навремено, квалитетно и според условите од овој договор ќе ја реализира испораката на учебниците и дека квалитетот на учебниците ќе биде согласно условите од овој договор и тендерската документација.

Откупувачот се обврзува на издавачот да му ја врати банкарската гаранција во рок од 15 (петнаесет) дена од денот на истекот на банкарската гаранција.

Откупувачот нема да ја врати банкарската гаранција од став 2 на овој член и ќе бара нејзино активирање од страна на банката која ја има издадено, доколку предметната набавка не е реализирана според одредбите од овој договор или заради наплата на договорните казни предвидени со овој договор.

V. ОБВРСКИ НА ОТКУПУВАЧОТ

Член 6

Откупувачот се обврзува да:

- изготви список на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени, кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1).

- изготви список за дистрибуција на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко до училиште (даден во прилог 2),
- изготви Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници (дадено во прилог 3)
- изврши исплата на средствата на Издавачот на начин и во рок утврдени во член 9 од овој Договор.

VI. РОК НА ИСПОРАКА И КВАНТИТАТИВЕН ПРИЕМ

Член 7

Издавачот се обврзува учебниците од член 3 на овој договор, навремено и на свој трошок да ги достави франко до училиште, најдоцна до **15.08.2026** година.

Количината на доставениот тираж во основно училиште ќе биде предадена пред Комисија составена од претставници од издавачот и директорот на училиштето, односно лице овластено од него, за што ќе се направи записник со испратниците со потпис и печат од училиштето за примопредавање на учебниците.

Доколку поради објективни причини, без вина на Издавачот (виша сила или користење на годишен одмор на вработените во основното училиште, согласно член 23 од Колективниот договор за основното образование („Службен весник на Република Македонија” бр. 24/09, бр. 17/09, бр. 84/09, бр.28/10 и бр.39/10), Издавачот не е во можност да ги достави учебниците до основните училишта во рокот од ставот 1 на овој член, рокот за доставата на учебниците може да се продолжи најдоцна до **31.08.2026** година, за што писмена согласност дава Педагошката служба.

VII. КВАЛИТЕТ НА УЧЕБНИЦИТЕ

Член 8

Квалитетот на учебниците кои се предмет на овој договор мора да одговара на условите утврдени во техничката спецификација која е составен дел на тендерската документација бр. 10-9144/2 од 08.07.2026 година.

VIII. НАЧИН НА ПЛАЌАЊЕ

Член 9

Начинот на плаќање е до 25 % од вредноста утврдена во член 4 од овој договор, а во рок од 30 дена од денот на приемот на следнава документација:

а) оригинал записници за извршена дистрибуција франко училиште со печат на училиштето и целосно име и презиме на одговорно лице за прием на учебници од една страна и одговорно лице за испорака на учебници од друга страна,

б) оригинал испратници за извршена дистрибуција франко училиште со печат на училиштето и целосно име и презиме на одговорно лице за прием на учебници од една страна и одговорно лице за испорака на учебници од друга страна,

в) со приложена изјава за извршена дистрибуција и електронско ажурирање на истата на веб страната, согласно упатството добиено од откупувачот,

г) фактура,

д) 1 (еден) примерок од секој испечатен/набавен учебник, согласно списокот за нарачка добиен од откупувачот.

Останатиот износ од вредноста на договорот ќе се исплати најдоцна до 31.03.2027 година.

IX. КАЗНЕНИ ПЕНАЛИ И ДОГОВОРНА КАЗНА

Член 10

Доколку издавачот задоцни со дистрибуција на учебниците и реализација на предметот на овој договор, онака како што е договорено или утврдено според роковите во овој договор, во таков случај издавачот се обврзува да му плати на откупувачот казнени пенали во висина од 0,5% од вкупната вредност на овој договор со вклучен ДДВ за секој ден задоцнување, но не повеќе од 5% од вкупната вредност на овој договор, за што се согласни и двете договорни страни.

Член 11

Во случај на раскинување на договорот согласно член 15 од овој договор, издавачот се обврзува да му плати на откупувачот казна во висина од 30% од вкупната вредност на овој договор, за што се согласни и двете договорни страни.

Член 12

Доколку откупувачот претрпел штета која го надминува износот на договорната казна, издавачот ќе исплати разлика до целосниот надомест на штета.

X. РОК НА ВАЖНОСТ НА ДОГОВОРОТ И УСЛОВИ ЗА РАСКИНУВАЊЕ НА ДОГОВОРОТ

Член 13

Договорот се смета за склучен со денот на неговото потпишување од двете договорни страни.

Времетраењето на овој договор е три месеци.

Член 14

Договорот може спогодбено да биде раскинат доколку договорните страни се договорат за истото.

Член 15

Откупувачот има право еднострано да го раскине овој договор доколку:

- издавачот не ја достави банкарската гаранција за квалитетно извршување од член 5 став 2 од овој Договор, во предвидениот рок.

-издавачот не ги испорача навремено учебниците во рокот утврден во член 7 од овој договор,

-издавачот испорача учебници кои не се изработени според условите утврдени во техничката спецификација,

-издавачот испорача учебници кои не се во согласност со тиражот и списокот од член 5 од овој договор (даден во прилог 2),

-при испораката констатира дека испораката се одвива со забавено темпо, така што е очигледно дека работата нема да може да се заврши во рокот определен во овој договор,

-издавачот прекрши некоја одредба од овој договор, а прекршувањето не го исправи во рок од 5 (пет) дена од денот на добивањето на писмено предупредување од страна на откупувачот.

Член 16

Во случај на раскинување на овој договор по вина на издавачот, истиот е должен веднаш и без одлагање да му ги надомести сите штети (материјални и нематеријални) кои ќе му бидат предизвикани на откупувачот.

XI. ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

Член 17

За се што не е опфатено со овој договор соодветно ќе се применуваат одредбите од Законот за облигационите односи.

Член 18

Во случај на спор до кој може да дојде во врска со толкувањето и извршувањето на овој Договор, договорните страни ќе настојуваат спорот да го решат спогодбено.

Ако спорот не се реши спогодбено, договорните страни како надлежен суд за решавање на спорот го прифаќаат Основен Граѓански суд Скопје.

Член 19

Овој Договор е составен во 6 (шест) еднообразни примероци од кои 4 (четири) примероци за Откупувачот и 2 (два) примероци за Издавачот.

Прилог 1: Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени

Прилог 2: Списокот на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко училиште

Прилог 3: Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници

ОТКУПУВАЧ
МИНИСТЕРСТВО ЗА
ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА
МИНИСТЕРКА
проф.д-р Весна Јаневска



Изготвил: Г. Тодороски
Контролирал: М. Масникова
Б. Мирчевска
Согласен: Н. Selmani
Одобрил: Роберт Аџипетров

ИЗДАВАЧ
ДПМДПУ „Арберија Десигн“ увоз
– извоз ДООЕЛ Тетово



УПРАВИТЕЛ,
Хасим Хамзаи

ДЕЛ 2

Прилог 1 : Список на учебница за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени за набавка за учебната 2026/27 год.

р.б	ИК	предмет	автори	одд.	наст.јазик	тираж	единечна цена на учебник без ДДВ	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ (5%)	вкупна вредност на побараниот тираж со ДДВ	рабат	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ 5%	Вкупно (со ДДВ)	ед.цена на учебник со рабат (без ддв)
							вредности без рабат				вредности со вклучен рабат				
1	Арберија Дизајн	Албански јазик	З. Алили Реџеџи, Б. Сулејмани	Осмо одделение	алб	6672	1.322,00	8.820.384,00	441.019,20	9.261.403,20	1,00%	8.732.180,16	436.609,01	9.168.789,17	1.308,780
2	Арберија Дизајн	Физика	Mary Jones,Diane Fellowes-Freeman and David Sang	Деветто одделение	алб	122	1.119,00	136.518,00	6.825,90	143.343,90	1,00%	135.152,82	6.757,64	141.910,46	1.107,810
3	Арберија Дизајн	Физика	Mary Jones,Diane Fellowes-Freeman and David Sang	Деветто одделение	мак	69	1.119,00	77.211,00	3.860,55	81.071,55	1,00%	76.438,89	3.821,94	80.260,83	1.107,810
4	Арберија Дизајн	Физика	Mary Jones,Diane Fellowes-Freeman and David Sang	Деветто одделение	срп	2	1.119,00	2.238,00	111,90	2.349,90	1,00%	2.215,62	110,78	2.326,40	1.107,810
5	Арберија Дизајн	Физика	Mary Jones,Diane Fellowes-Freeman and David Sang	Деветто одделение	тур	46	1.119,00	51.474,00	2.573,70	54.047,70	1,00%	50.959,26	2.547,96	53.507,22	1.107,810
6	Арберија Дизајн	Биологија	Mary Jones,Diane Fellowes-Freeman and David Sang	Деветто одделение	алб	121	1.119,00	135.399,00	6.769,95	142.168,95	1,00%	134.045,01	6.702,25	140.747,26	1.107,810
7	Арберија Дизајн	Биологија	Mary Jones,Diane Fellowes-Freeman and David Sang	Деветто одделение	мак	68	1.119,00	76.092,00	3.804,60	79.896,60	1,00%	75.331,08	3.766,55	79.097,63	1.107,810
8	Арберија Дизајн	Биологија	Mary Jones,Diane Fellowes-Freeman and David Sang	Деветто одделение	срп	2	1.119,00	2.238,00	111,90	2.349,90	1,00%	2.215,62	110,78	2.326,40	1.107,810
9	Арберија Дизајн	Биологија	Mary Jones,Diane Fellowes-Freeman and David Sang	Деветто одделение	тур	46	1.119,00	51.474,00	2.573,70	54.047,70	1,00%	50.959,26	2.547,96	53.507,22	1.107,810
ВКУПНО						7148		9.353.028,00	467.651,40	9.820.679,40		9.259.497,72	462.974,89	9.722.473,00	

Членови на комисија :

1 _____

2 _____

3 _____

Издавачка куќа





РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
REPUBLIKA E MAQEDONISE SE VERIUT
МИНИСТЕРСТВО ЗА ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА
MINISTRIA E ARSIMIT DHE SHKENCES
СКОПЈЕ - SHKUP

Бр./Nr.

15 JUL 2026

20 год./viti

СКОПЈЕ - SHKUP

ДРУШТВО ЗА ОБРАЗОВАНИЕ НА ДЕЦА И ВОЗРАСНИ
АРС СТУДИО ТАМАРА ДООЕЛ

Бр. 03-183/1

16.7.2026 год.
СКОПЈЕ

ДОГОВОР

за откуп и дистрибуција на учебници за основно образование
за учебната 2026/2027 година за

ДЕЛ 3 учебници по Албански јазик (јазик на заедницата) за 4-то одделение во еден учебник со Албански јазик (изборен) за 6-то одделение ; Албански јазик (јазик на заедницата) за 5-то одделение во еден учебник со Албански јазик (изборен) за 7-мо одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за 6-то одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за 7-мо одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за 8-мо одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за 9-то одделение; Италијански јазик (втор странски јазик) за 6-то одделение; Италијански јазик (втор странски јазик) за 7-то одделение; Руски јазик (втор странски јазик) за 7-мо одделение; Руски јазик (втор странски јазик) за 8-мо одделение; Руски јазик (втор странски јазик) за 9-то одделение; Физика за 7-мо одделение; Турски јазик за 8-мо одделение; Македонски јазик за 8-мо одделение; Географија за 8-мо одделение

Склучен помеѓу:

1. Министерство за образование и наука, со седиште на ул. „Св. Кирил и Методиј“ бр.54, 1000 Скопје, претставувано од министерката за образование и наука, проф.д-р Весна Јаневска, од една страна како Откупувач и

2. Друштво за образование на деца и возрасни „Арс Студио“ Тамара ДООЕЛ - Скопје, со седиште на ул. „Максим Горки“ бр.31А влез 1 – кат 1/ бр.2 Скопје, претставувано од управителот Тамара Јовановиќ Нешовска, од друга страна како „Издавач“.

I. ОПШТИ ОДРЕДБИ

Член 1

Со овој договор се регулираат меѓусебните права и обврски помеѓу Министерство за образование и наука како Откупувач и Друштвото за образование на деца и возрасни „Арс Студио“ Тамара ДООЕЛ - Скопје како Издавач.

Член 2

Договорните страни го склучуваат овој договор врз основа на член 55 став 1 точка в) алинеа 3 од Закон за јавните набавки („Службен весник на Република Македонија“ бр. 24/19 и „Службен весник на Република Северна Македонија“ бр. 87/21 и 14/25), од причина што издавачките куќи веќе ги имаат откупено авторските права за предметните учебници или се застапници на странски издавачи односно само една издавачка куќа го поседува ексклузивното право за еден одреден учебник, по еден одреден предмет, од еден одреден автор/и, за едно одредено одделение, за што има Решенија со кои се потврдува издавачкото право на секој учебник.

II. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРОТ

Член 3

Предмет на овој договор е откуп и дистрибуција на учебници за основно образование за учебната 2026/2027 година за ДЕЛ 3 учебници по Албански јазик (јазик на заедницата) за 4-то одделение во еден учебник со Албански јазик (изборен) за 6-то одделение ; Албански јазик (јазик на заедницата) за 5-то одделение во еден учебник со Албански јазик (изборен) за 7-мо одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за 6-то одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за 7-мо одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за 8-мо одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за 9-то одделение; Италијански јазик (втор странски јазик) за 6-то одделение; Италијански јазик (втор странски јазик) за 7-то одделение; Руски јазик (втор странски јазик) за 7-мо одделение; Руски јазик (втор странски јазик) за 8-мо одделение; Руски јазик (втор странски јазик) за 9-то одделение; Физика за 7-мо одделение; Турски јазик за 8-мо одделение; Македонски јазик за 8-мо одделение; Географија за 8-мо одделение, согласно Одлуката за спроведување на набавка на стоки како постапка со преговарање без објавување на оглас за: откуп и дистрибуција на учебници за основно образование за учебната 2026/2027 година, заведена со. бр. 10-9144/1 од 08.07.2026 година, согласно Техничките спецификации од тендерската документација бр. 10-9144/2 од 08.07.2026 година за ДЕЛ 3 учебници по Албански јазик (јазик на заедницата) за 4-то одделение во еден учебник со Албански јазик (изборен) за 6-то одделение ; Албански јазик (јазик на заедницата) за 5-то одделение во еден учебник со Албански јазик (изборен) за 7-мо одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за 6-то одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за 7-мо одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за 8-мо одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за 9-то одделение; Италијански јазик (втор странски јазик) за 6-то одделение; Италијански јазик (втор странски јазик) за 7-то одделение; Руски јазик (втор странски јазик) за 7-мо одделение; Руски јазик (втор странски јазик) за 8-мо одделение; Руски јазик (втор странски јазик) за 9-то одделение; Физика за 7-мо одделение; Турски јазик за 8-мо одделение; Македонски јазик за 8-мо одделение; Географија за 8-мо одделение, Одлуката за избор на најповолна понуда со бр. 10-9144/26 од 14.07.2026 година, Извештај од спроведена постапка бр. 10-9144/22 од 14.07.2026 година, Понуда бр. 10-9144/5 од 13.07.2026 година, Записникот од одржаното преговарање за ДЕЛ 3 учебници по учебници по Албански јазик (јазик на заедницата) за 4-то одделение во еден учебник со Албански јазик (изборен) за 6-то одделение ; Албански јазик (јазик на заедницата) за 5-то одделение во еден учебник со Албански јазик (изборен) за 7-мо одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за 6-то одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за 7-мо одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за 8-мо одделение; Англиски јазик (прв странски јазик) за 9-то одделение; Италијански јазик (втор странски јазик) за 6-то одделение; Италијански јазик (втор странски јазик) за 7-то одделение; Руски јазик (втор странски јазик) за 7-мо одделение; Руски јазик (втор странски јазик) за 8-мо одделение; Руски јазик (втор странски јазик) за 9-то одделение; Физика за 7-мо одделение; Турски јазик за 8-мо одделение; Македонски јазик за 8-мо одделение; Географија за 8-мо одделение со бр. 10-9144/20 од 13.07.2026

година и Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени (даден во прилог 1).

III. ВРЕДНОСТ НА ДОГОВОРОТ

Член 4

Вкупната вредност на овој договор за ДЕЛ 3, согласно приложениот список на учебници кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1 за секој дел поединечно), изнесува 41.803.296,11 (четириесетиеденмилионосумстотиниитриилјадидвестадеведесетишестденариие динаесетдени) денари без 5% ДДВ.

Вредноста на 5 (пет) % ДДВ за ДЕЛ 3 изнесува 2.090.164,81 (двамилионидеведесетилјадистоеесетичетириденариносумдесетиедендени) денари.

Вкупниот износ за ДЕЛ 3 од договорот со пресметан ДДВ изнесува 43.893.461,00 (четириесетитримилионосумстотинидеведесетитриилјадичетириесетишеесетиеден) денари.

Во износите од овој член е вклучен и дадениот попуст.

IV. ОБВРСКИ НА ИЗДАВАЧОТ

Член 5

Издавачот се обврзува да:

- испечати учебник согласно со одлуката за одобрување и употреба на учебник;
- учебникот стручно редактиран, ликовно и графички уреден, во електронска форма да го достави за поставување на учебникот во електронска и форма на електронска платформа за учебници;
- изврши превод, стручна редакција, ликовно, графичко и јазично уредување на одобрениот учебникот на јазиците на кои се изведува наставата во училиштата;
- обезбеди тираж по доставено барање од откупувачот, за времетраење на одлуката за одобрение за употреба на учебник;
- обезбеди едитирачка форма на одобрениот учебник за потребите од прилагодување и печатење на истиот за учениците со попреченост, по претходна согласност од авторот;
- обезбеди учебник во дигитална форма, доколку истото биде побарано од откупувачот;
- ги достави учебниците франко до училишта, согласно Списокот на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко училиште, кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 2);
- изврши навремено и професионално доставување на учебниците согласно утврдениот рок во овој договор;

- да изврши ажурирање на дистрибуцијата на учебниците на интернет страницата ucebnici.mon.gov.mk согласно Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници (дадено во прилог 3);
- гарантира целосно за квалитетот и исправноста на учебниците;
- по барање на откупувачот да ги отстрани сите недостатоци кои настанале по вина на издавачот, како резултат на непридржувањето на обврските од овој договор или кои претставуваат скриени недостатоци, а под скриен недостаток се подразбира ако учебниците доставени од страна на издавачот имаат некој недостаток кој не можел да се открие со вообичаениот преглед при превземањето на учебниците;
- ги достави записниците со испратниците со потпис и печат од училиштето за примопредавање на учебниците и изјава за извршена дистрибуција и електронско ажурирање на истата на интернет страницата ucebnici.mon.gov.mk, до Откупувачот во рок од 30 (триесет) ден од извршената дистрибуција;
- достави до Откупувачот по еден примерок од секој учебник, согласно списокот на учебници по наслов, автор, јазик, одделение, тираж и единечни цени кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1) без надомест.

Издавачот е должен, најдоцна во рок од 5 (пет) работни дена од склучувањето на овој договор, да достави безусловна банкарска гаранција со важност за целото времетраење на договорот продолжена за 15 дена, издадена од банка која е прифатлива за откупувачот во висина од 10 (десет) % од вкупно утвдениот износ со ДДВ од членот 4 на овој договор и тоа како средство за обезбедување на откупувачот дека издавачот навремено, квалитетно и според условите од овој договор ќе ја реализира испораката на учебниците и дека квалитетот на учебниците ќе биде согласно условите од овој договор и тендерската документација.

Откупувачот се обврзува на издавачот да му ја врати банкарската гаранција во рок од 15 (петнаесет) дена од денот на истекот на банкарската гаранција.

Откупувачот нема да ја врати банкарската гаранција од став 2 на овој член и ќе бара нејзино активирање од страна на банката која ја има издадено, доколку предметната набавка не е реализирана според одредбите од овој договор или заради наплата на договорните казни предвидени со овој договор.

V. ОБВРСКИ НА ОТКУПУВАЧОТ

Член 6

Откупувачот се обврзува да:

- изготви список на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени, кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1).
- изготви список за дистрибуција на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко до училиште (даден во прилог 2),

- изготви Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници (дадено во прилог 3)
- изврши исплата на средствата на Издавачот на начин и во рок утврдени во член 9 од овој Договор.

VI. РОК НА ИСПОРАКА И КВАНТИТАТИВЕН ПРИЕМ

Член 7

Издавачот се обврзува учебниците од член 3 на овој договор, навремено и на свој трошок да ги достави франко до училиште, најдоцна до **15.08.2026** година.

Количината на доставениот тираж во основно училиште ќе биде предадена пред Комисија составена од претставници од издавачот и директорот на училиштето, односно лице овластено од него, за што ќе се направи записник со испратниците со потпис и печат од училиштето за примопредавање на учебниците.

Доколку поради објективни причини, без вина на Издавачот (виша сила или користење на годишен одмор на вработените во основното училиште, согласно член 23 од Колективниот договор за основното образование („Службен весник на Република Македонија“ бр. 24/09, бр. 17/09, бр. 84/09, бр.28/10 и бр.39/10), Издавачот не е во можност да ги достави учебниците до основните училишта во рокот од ставот 1 на овој член, рокот за доставата на учебниците може да се продолжи најдоцна до **31.08.2026** година, за што писмена согласност дава Педагошката служба.

VII. КВАЛИТЕТ НА УЧЕБНИЦИТЕ

Член 8

Квалитетот на учебниците кои се предмет на овој договор мора да одговара на условите утврдени во техничката спецификација која е составен дел на тендерската документација бр. 10-9144/2 од 08.07.2026 година.

VIII. НАЧИН НА ПЛАЌАЊЕ

Член 9

Начинот на плаќање е до 25 % од вредноста утврдена во член 4 од овој договор, а во рок од 30 дена од денот на приемот на следнава документација:

а) оригинал записници за извршена дистрибуција франко училиште со печат на училиштето и целосно име и презиме на одговорно лице за прием на учебници од една страна и одговорно лице за испорака на учебници од друга страна,

б) оригинал испратници за извршена дистрибуција франко училиште со печат на училиштето и целосно име и презиме на одговорно лице за прием на учебници од една страна и одговорно лице за испорака на учебници од друга страна,

в) со приложена изјава за извршена дистрибуција и електронско ажурирање на истата на веб страната, согласно упатството добиено од откупувачот,

г) фактура,

д) 1 (еден) примерок од секој испечатен/набавен учебник, согласно списокот за нарачка добиен од откупувачот.

Останатиот износ од вредноста на договорот ќе се исплати најдоцна до 31.03.2027 година.

IX. КАЗНЕНИ ПЕНАЛИ И ДОГОВОРНА КАЗНА

Член 10

Доколку издавачот задоцни со дистрибуција на учебниците и реализација на предметот на овој договор, онака како што е договорено или утврдено според роковите во овој договор, во таков случај издавачот се обврзува да му плати на откупувачот казни пенали во висина од 0,5% од вкупната вредност на овој договор со вклучен ДДВ за секој ден задоцнување, но не повеќе од 5% од вкупната вредност на овој договор, за што се согласни и двете договорни страни.

Член 11

Во случај на раскинување на договорот согласно член 15 од овој договор, издавачот се обврзува да му плати на откупувачот казна во висина од 30% од вкупната вредност на овој договор, за што се согласни и двете договорни страни.

Член 12

Доколку откупувачот претрпел штета која го надминува износот на договорната казна, издавачот ќе исплати разлика до целосниот надомест на штета.

X. РОК НА ВАЖНОСТ НА ДОГОВОРОТ И УСЛОВИ ЗА РАСКИНУВАЊЕ НА ДОГОВОРОТ

Член 13

Договорот се смета за склучен со денот на неговото потпишување од двете договорни страни.

Времетраењето на овој договор е три месеци.

Член 14

Договорот може спогодбено да биде раскинат доколку договорните страни се договорат за истото.

Член 15

Откупувачот има право еднострано да го раскине овој договор доколку:

- издавачот не ја достави банкарската гаранција за квалитетно извршување од член 5 став 2 од овој Договор, во предвидениот рок.
- издавачот не ги испорача навремено учебниците во рокот утврден во член 7 од овој договор,
- издавачот испорача учебници кои не се изработени според условите утврдени во техничката спецификација,
- издавачот испорача учебници кои не се во согласност со тиражот и списокот од член 5 од овој договор (даден во прилог 2),
- при испораката констатира дека испораката се одвива со забавено темпо, така што е очигледно дека работата нема да може да се заврши во рокот определен во овој договор,

-издавачот прекрши некоја одредба од овој договор, а прекршувањето не го исправи во рок од 5 (пет) дена од денот на добивањето на писмено предупредување од страна на откупувачот.

Член 16

Во случај на раскинување на овој договор по вина на издавачот, истиот е должен веднаш и без одлагање да му ги надомести сите штети (материјални и нематеријални) кои ќе му бидат предизвикани на откупувачот.

XI. ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

Член 17

За се што не е опфатено со овој договор соодветно ќе се применуваат одредбите од Законот за облигационите односи.

Член 18

Во случај на спор до кој може да дојде во врска со толкувањето и извршувањето на овој Договор, договорните страни ќе настојуваат спорот да го решат спогодбено.

Ако спорот не се реши спогодбено, договорните страни како надлежен суд за решавање на спорот го прифаќаат Основен Граѓански суд Скопје.

Член 19

Овој Договор е составен во 6 (шест) еднообразни примероци од кои 4 (четири) примероци за Откупувачот и 2 (два) примероци за Издавачот.

Прилог 1: Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени

Прилог 2: Списокот на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко училиште

Прилог 3: Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници

ОТКУПУВАЧ
МИНИСТЕРСТВО ЗА
ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА

МИНИСТЕРКА
проф.д-р Весна Јаневска



ИЗДАВАЧ

Друштво за образование на деца и
возрасни АРС СТУДИО ТАМАРА
ДООЕЛ Скопје

УПРАВИТЕЛ

Тамара Јовановиќ Нешовска



Изготвил: Б.Митковски
Контролирал: М.Масникоса
Б.Мирчевска
Согласен: Н.Selmani
Одобрил: Роберт Адиџетров

ДЕЛ 3

Прилог 1 : Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, отделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени за набавка за учебната 2026/27 год.

р.б	ИК	предмет	автори	одд.	наст.јазик	тираж	единечна цена на учебник без ДДВ	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ (5%)	вкупна вредност на побараниот тираж со ДДВ	рабат	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ 5%	Вкупно (со ДДВ)	ед.цена на учебник со рабат (без ддв)
							вредности без рабат				вредности со вклучен рабат				
1	Арс Студио Тамара ДООЕЛ	Албански јазик (јазик на заедницата)	Арслан Хамити	Четврто одделение	\N	210	955,00	200.550,00	10.027,50	210.577,50	0,00%	200.550,00	10.027,50	210.577,50	955,000
2	Арс Студио Тамара ДООЕЛ	Албански јазик (јазик на заедницата)	Аслан Хамити	Петто одделение	\N	108	918,00	99.144,00	4.957,20	104.101,20	0,00%	99.144,00	4.957,20	104.101,20	918,000
3	Арс Студио Тамара ДООЕЛ	Англиски јазик	Get Involved A1+ - G. Holley, K.Pickering	Шесто одделение	\N	1587	1.571,00	2.493.177,00	124.658,85	2.617.835,85	0,10%	2.490.683,82	124.534,19	2.615.218,01	1.569,429
4	Арс Студио Тамара ДООЕЛ	Италијански јазик (втор странски јазик)	NOI ci siamo 1 - T. Anna Pelegrino, E.Ercolino	Шесто одделение	\N	124	1.440,00	178.560,00	8.928,00	187.488,00	0,00%	178.560,00	8.928,00	187.488,00	1.440,000
5	Арс Студио Тамара ДООЕЛ	Англиски јазик	Get Involved A2 - G. Holley, K.Pickering	Седмо одделение	\N	1905	1.470,00	2.800.350,00	140.017,50	2.940.367,50	0,10%	2.797.549,65	139.877,48	2.937.427,13	1.468,530
6	Арс Студио Тамара ДООЕЛ	Италијански јазик (втор странски јазик)	NOI ci siamo 1 - T. Anna Pelegrino, E.Ercolino	Седмо одделение	\N	371	1.163,00	431.473,00	21.573,65	453.046,65	0,00%	431.473,00	21.573,65	453.046,65	1.163,000
7	Арс Студио Тамара ДООЕЛ	Руски јазик (втор странски јазик)	ПОЕХАЛИ ! A1.2 - С.Черњишов, А. Черњишова	Седмо одделение	\N	22	1.347,00	29.634,00	1.481,70	31.115,70	0,00%	29.634,00	1.481,70	31.115,70	1.347,000
8	Арс Студио Тамара ДООЕЛ	Физика	З.Завировска, Г.Бошковска	Седмо одделение	алб	361	678,00	244.758,00	12.237,90	256.995,90	0,00%	244.758,00	12.237,90	256.995,90	678,000
9	Арс Студио Тамара ДООЕЛ	Физика	З.Завировска, Г.Бошковска	Седмо одделение	мак	1517	678,00	1.028.526,00	51.426,30	1.079.952,30	0,00%	1.028.526,00	51.426,30	1.079.952,30	678,000
10	Арс Студио Тамара ДООЕЛ	Физика	З.Завировска, Г.Бошковска	Седмо одделение	срп	4	678,00	2.712,00	135,60	2.847,60	0,00%	2.712,00	135,60	2.847,60	678,000
11	Арс Студио Тамара ДООЕЛ	Физика	З.Завировска, Г.Бошковска	Седмо одделение	тур	111	678,00	75.258,00	3.762,90	79.020,90	0,00%	75.258,00	3.762,90	79.020,90	678,000
12	Арс Студио Тамара ДООЕЛ	Физика (босански јазик)	З.Завировска, Г.Бошковска	Седмо одделение	\N	8	678,00	5.424,00	271,20	5.695,20	0,00%	5.424,00	271,20	5.695,20	678,000
13	Арс Студио Тамара ДООЕЛ	Македонски јазик	С. Саздов, Т. Стамески	Осмо одделение	мак	13093	1.017,00	13.315.581,00	665.779,05	13.981.360,05	0,12%	13.299.602,30	664.980,12	13.964.582,42	1.015,780
14	Арс Студио Тамара ДООЕЛ	Турски Јазик	Осман Емин	Осмо одделение	тур	651	1.627,00	1.059.177,00	52.958,85	1.112.135,85	0,00%	1.059.177,00	52.958,85	1.112.135,85	1.627,000

р.б	ИК	предмет	автори	одд.	наст.јазик	тираж	единечна цена на учебник без ДДВ	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ (5%)	вкупна вредност на побараниот тираж со ДДВ	рабат	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ 5%	Вкупно (со ДДВ)	ед.цена на учебник со рабат (без ддв)
15	Арс Студио Тамара ДООЕЛ	Англиски јазик (прв странски јазик)	Get Involved A2+ - G. Holley, K.Pickering	Осмо одделение	\N	1615	1.627,00	2.627.605,00	131.380,25	2.758.985,25	0,10%	2.624.977,40	131.248,87	2.756.226,26	1.625,373
16	Арс Студио Тамара ДООЕЛ	Руски јазик (втор странски јазик)	ПОЕХАЛИ ! A2.1 - С.Черњишов, А. Черњишова	Осмо одделение	\N	10	1.492,00	14.920,00	746,00	15.666,00	0,00%	14.920,00	746,00	15.666,00	1.492,000
17	Арс Студио Тамара ДООЕЛ	Географија	А. Миленковски, Д. Наковски, С. Тренова	Осмо одделение	алб	6672	678,00	4.523.616,00	226.180,80	4.749.796,80	0,12%	4.518.187,66	225.909,38	4.744.097,04	677,186
18	Арс Студио Тамара ДООЕЛ	Географија	А. Миленковски, Д. Наковски, С. Тренова	Осмо одделение	мак	13093	678,00	8.877.054,00	443.852,70	9.320.906,70	0,12%	8.866.401,54	443.320,08	9.309.721,61	677,186
19	Арс Студио Тамара ДООЕЛ	Географија	А. Миленковски, Д. Наковски, С. Тренова	Осмо одделение	срп	15	1.119,00	16.785,00	839,25	17.624,25	0,00%	16.785,00	839,25	17.624,25	1.119,000
20	Арс Студио Тамара ДООЕЛ	Географија	А. Миленковски, Д. Наковски, С. Тренова	Осмо одделение	тур	651	814,00	529.914,00	26.495,70	556.409,70	0,00%	529.914,00	26.495,70	556.409,70	814,000
21	Арс Студио Тамара ДООЕЛ	Географија (босански јазик)	А. Миленковски, Д. Наковски, С. Тренова	Осмо одделение	\N	26	1.119,00	29.094,00	1.454,70	30.548,70	0,00%	29.094,00	1.454,70	30.548,70	1.119,000
22	Арс Студио Тамара ДООЕЛ	Англиски јазик	Get Involved B1 - С. McBeth, P. Reilly	Деветто одделение	\N	2002	1.627,00	3.257.254,00	162.862,70	3.420.116,70	0,10%	3.253.996,75	162.699,84	3.416.696,58	1.625,373
23	Арс Студио Тамара ДООЕЛ	Руски јазик (втор странски јазик)	ПОЕХАЛИ ! A2.2 - С.Черњишов, А. Черњишова	Деветто одделение	\N	4	1.492,00	5.968,00	298,40	6.266,40	0,00%	5.968,00	298,40	6.266,40	1.492,000
ВКУПНО						44160		41.846.534,00	2.092.326,70	43.938.860,70		41.803.296,11	2.090.164,81	43.893.461,00	

Членови на комисија :

1 _____
2 _____
3 _____





Бр./Нр.

16-9144/46
15 JUL 2026 год./viti

СКОПЈЕ - SHKUP



ДРУШТВО ЗА ИЗДАВАЧКА ДЕЈНОСТ
ПРОИЗВОДСТВО ПРОМЕТ И УСЛУГИ
АЛБИ ДОО
Бр. 03-104
22.07.2026 год.
СКОПЈЕ

ДОГОВОР

за откуп и дистрибуција на учебници за основно образование
за учебната 2026/2027 година за

ДЕЛ 4 учебници по Математика за 7-мо одделение; Историја за 7-мо одделение
и Биологија за 8-мо одделение

Склучен помеѓу:

1. Министерство за образование и наука, со седиште на ул. „Св. Кирил и Методиј“ бр.54, 1000 Скопје, преставувано од министерката за образование и наука, проф.д-р Весна Јаневска, од една страна како Откупувач и

2. Друштво за издавачка дејност, производство, промет и услуги АЛБИ ДОО Скопје, со седиште на ул. „Даме Груев“ бр.7-7/2, Скопје, Центар, претставувано од управителот Елена Стефановска, од друга страна како „Издавач“.

I. ОПШТИ ОДРЕДБИ

Член 1

Со овој договор се регулираат меѓусебните права и обврски помеѓу Министерство за образование и наука како Откупувач и Друштво за издавачка дејност, производство, промет и услуги АЛБИ ДОО Скопје како Издавач.

Член 2

Договорните страни го склучуваат овој договор врз основа на член 55 став 1 точка в) алинеа 3 од Закон за јавните набавки („Службен весник на Република Македонија“ бр. 24/19 и „Службен весник на Република Северна Македонија“ бр. 87/21 и 14/25), од причина што издавачките куќи веќе ги имаат откупено авторските права за предметните учебници или се застапници на странски издавачи односно само една издавачка куќа го поседува ексклузивното право за еден одреден учебник, по еден одреден предмет, од еден одреден автор/и, за едно одредено одделение, за што има Решенија со кои се потврдува издавачкото право на секој учебник.

II. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРОТ

Член 3

Предмет на овој договор е откуп и дистрибуција на учебници за основно образование за учебната 2026/2027 година за ДЕЛ 4 учебници по Математика за 7-мо одделение; Историја за 7-мо одделение и Биологија за 8-мо одделение, согласно Одлуката за спроведување на набавка на стоки како постапка со преговарање без објавување на оглас за: откуп и дистрибуција на учебници за основно образование за учебната 2026/2027 година, заведена со. бр. 10-9144/1 од 08.07.2026 година, согласно Техничките спецификации од тендерската документација бр. 10-9144/2 од 08.07.2026 година за ДЕЛ 4 учебници по Математика за 7-мо одделение; Историја за 7-мо одделение и Биологија за 8-мо одделение, Одлуката за избор на најповолна

понуда со бр. 10-9144/27 од 14.07.2026 година, Извештај од спроведена постапка бр. 10-9144/22 од 14.07.2026 година, Понуда бр. 10-9144/6 од 13.07.2026 година, Записникот од одржаното преговарање за ДЕЛ 4 учебници по Математика за 7-мо одделение; Историја за 7-мо одделение и Биологија за 8-мо одделение со бр. 10-9144/11 од 13.07.2026 година и Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени (даден во прилог 1).

III. ВРЕДНОСТ НА ДОГОВОРОТ

Член 4

Вкупната вредност на овој договор за ДЕЛ 4, согласно приложениот список на учебници кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1 за секој дел поединечно), изнесува 18.657.320,73 (осумнаесетмилионишестотинипедесетиседумилјадитристаидваесетденарииседумдесетитридени) денари без 5% ДДВ.

Вредноста на 5 (пет) % ДДВ за ДЕЛ 4 изнесува 932.866,04 (деветстотинитриесетидвеилјадисумстотинишеесетишестденариинулачетириденари) денари.

Вкупниот износ за ДЕЛ 4 од договорот со пресметан ДДВ изнесува 19.590.187,00

(деветнаесетмилионипетстотинидеведесетилјадистоосумдесетиседум) денари.

Во износите од овој член е вклучен и дадениот попуст.

IV. ОБВРСКИ НА ИЗДАВАЧОТ

Член 5

Издавачот се обврзува да:

- испечати учебник согласно со одлуката за одобрување и употреба на учебник;
- учебникот стручно редактиран, ликовно и графички уреден, во електронска форма да го достави за поставување на учебникот во електронска и форма на електронска платформа за учебници;
- изврши превод, стручна редакција, ликовно, графичко и јазично уредување на одобрениот учебникот на јазиците на кои се изведува наставата во училиштата;
- обезбеди тираж по доставено барање од откупувачот, за времетраење на одлуката за одобрение за употреба на учебник;
- обезбеди едитирачка форма на одобрениот учебник за потребите од прилагодување и печатење на истиот за учениците со попреченост, по претходна согласност од авторот;
- обезбеди учебник во дигитална форма, доколку истото биде побарано од откупувачот;
- ги достави учебниците франко до училишта, согласно Списокот на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко училиште, кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 2);

- изврши навремено и професионално доставување на учебниците согласно утврдениот рок во овој договор;
- да изврши ажурирање на дистрибуцијата на учебниците на интернет страницата ucebnici.mon.gov.mk согласно Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници (дадено во прилог 3);
- гарантира целосно за квалитетот и исправноста на учебниците;
- по барање на откупувачот да ги отстрани сите недостатоци кои настанале по вина на издавачот, како резултат на непридржувањето на обврските од овој договор или кои претставуваат скриени недостатоци, а под скриен недостаток се подразбира ако учебниците доставени од страна на издавачот имаат некој недостаток кој не можел да се открие со вообичаениот преглед при превземањето на учебниците;
- ги достави записниците со испратниците со потпис и печат од училиштето за примопредавање на учебниците и изјава за извршена дистрибуција и електронско ажурирање на истата на интернет страницата ucebnici.mon.gov.mk, до Откупувачот во рок од 30 (триесет) ден од извршената дистрибуција;
- достави до Откупувачот по еден примерок од секој учебник, согласно списокот на учебници по наслов, автор, јазик, одделение, тираж и единечни цени кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1) без надомест.

Издавачот е должен, најдоцна во рок од 5 (пет) работни дена од склучувањето на овој договор, да достави безусловна банкарска гаранција со важност за целото времетраење на договорот продолжена за 15 дена, издадена од банка која е прифатлива за откупувачот во висина од 10 (десет) % од вкупно утвдениот износ со ДДВ од членот 4 на овој договор и тоа како средство за обезбедување на откупувачот дека издавачот навремено, квалитетно и според условите од овој договор ќе ја реализира испораката на учебниците и дека квалитетот на учебниците ќе биде согласно условите од овој договор и тендерската документација.

Откупувачот се обврзува на издавачот да му ја врати банкарската гаранција во рок од 15 (петнаесет) дена од денот на истекот на банкарската гаранција.

Откупувачот нема да ја врати банкарската гаранција од став 2 на овој член и ќе бара нејзино активирање од страна на банката која ја има издадено, доколку предметната набавка не е реализирана според одредбите од овој договор или заради наплата на договорните казни предвидени со овој договор.

V. ОБВРСКИ НА ОТКУПУВАЧОТ

Член 6

Откупувачот се обврзува да:

- изготви список на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени, кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1).

- изготви список за дистрибуција на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко до училиште (даден во прилог 2),
- изготви Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници (дадено во прилог 3)
- изврши исплата на средствата на Издавачот на начин и во рок утврдени во член 9 од овој Договор.

VI. РОК НА ИСПОРАКА И КВАНТИТАТИВЕН ПРИЕМ

Член 7

Издавачот се обврзува учебниците од член 3 на овој договор, навремено и на свој трошок да ги достави франко до училиште, најдоцна до **15.08.2026** година.

Количината на доставениот тираж во основно училиште ќе биде предадена пред Комисија составена од претставници од издавачот и директорот на училиштето, односно лице овластено од него, за што ќе се направи записник со испратниците со потпис и печат од училиштето за примопредавање на учебниците.

Доколку поради објективни причини, без вина на Издавачот (виша сила или користење на годишен одмор на вработените во основното училиште, согласно член 23 од Колективниот договор за основното образование („Службен весник на Република Македонија” бр. 24/09, бр. 17/09, бр. 84/09, бр.28/10 и бр.39/10), Издавачот не е во можност да ги достави учебниците до основните училишта во рокот од ставот 1 на овој член, рокот за доставата на учебниците може да се продолжи најдоцна до **31.08.2026** година, за што писмена согласност дава Педагошката служба.

VII. КВАЛИТЕТ НА УЧЕБНИЦИТЕ

Член 8

Квалитетот на учебниците кои се предмет на овој договор мора да одговара на условите утврдени во техничката спецификација која е составен дел на тендерската документација бр. 10-9144/2 од 08.07.2026 година.

VIII. НАЧИН НА ПЛАЌАЊЕ

Член 9

Начинот на плаќање е до 25 % од вредноста утврдена во член 4 од овој договор, а во рок од 30 дена од денот на приемот на следнава документација:

а) оригинал записници за извршена дистрибуција франко училиште со печат на училиштето и целосно име и презиме на одговорно лице за прием на учебници од една страна и одговорно лице за испорака на учебници од друга страна,

б) оригинал испратници за извршена дистрибуција франко училиште со печат на училиштето и целосно име и презиме на одговорно лице за прием на учебници од една страна и одговорно лице за испорака на учебници од друга страна,

в) со приложена изјава за извршена дистрибуција и електронско ажурирање на истата на веб страната, согласно упатството добиено од откупувачот,

г) фактура,

д) 1 (еден) примерок од секој испечатен/набавен учебник, согласно списокот за нарачка добиен од откупувачот.

Останатиот износ од вредноста на договорот ќе се исплати најдоцна до 31.03.2027 година.

IX. КАЗНЕНИ ПЕНАЛИ И ДОГОВОРНА КАЗНА

Член 10

Доколку издавачот задоцни со дистрибуција на учебниците и реализација на предметот на овој договор, онака како што е договорено или утврдено според роковите во овој договор, во таков случај издавачот се обврзува да му плати на откупувачот казнени пенали во висина од 0,5% од вкупната вредност на овој договор со вклучен ДДВ за секој ден задоцнување, но не повеќе од 5% од вкупната вредност на овој договор, за што се согласни и двете договорни страни.

Член 11

Во случај на раскинување на договорот согласно член 15 од овој договор, издавачот се обврзува да му плати на откупувачот казна во висина од 30% од вкупната вредност на овој договор, за што се согласни и двете договорни страни.

Член 12

Доколку откупувачот претрпел штета која го надминува износот на договорната казна, издавачот ќе исплати разлика до целосниот надомест на штета.

X. РОК НА ВАЖНОСТ НА ДОГОВОРОТ И УСЛОВИ ЗА РАСКИНУВАЊЕ НА ДОГОВОРОТ

Член 13

Договорот се смета за склучен со денот на неговото потпишување од двете договорни страни.

Времетраењето на овој договор е три месеци.

Член 14

Договорот може спогодбено да биде раскинат доколку договорните страни се договорат за истото.

Член 15

Откупувачот има право еднострано да го раскине овој договор доколку:

- издавачот не ја достави банкарската гаранција за квалитетно извршување од член 5 став 2 од овој Договор, во предвидениот рок.
- издавачот не ги испорача навремено учебниците во рокот утврден во член 7 од овој договор,
- издавачот испорача учебници кои не се изработени според условите утврдени во техничката спецификација,
- издавачот испорача учебници кои не се во согласност со тиражот и списокот од член 5 од овој договор (даден во прилог 2),

-при испораката констатира дека испораката се одвива со забавено темпо, така што е очигледно дека работата нема да може да се заврши во рокот определен во овој договор,

-издавачот прекрши некоја одредба од овој договор, а прекршувањето не го исправи во рок од 5 (пет) дена од денот на добивањето на писмено предупредување од страна на откупувачот.

Член 16

Во случај на раскинување на овој договор по вина на издавачот, истиот е должен веднаш и без одлагање да му ги надомести сите штети (материјални и нематеријални) кои ќе му бидат предизвикани на откупувачот.

XI. ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

Член 17

За се што не е опфатено со овој договор соодветно ќе се применуваат одредбите од Законот за облигационите односи.

Член 18

Во случај на спор до кој може да дојде во врска со толкувањето и извршувањето на овој Договор, договорните страни ќе настојуваат спорот да го решат спогодбено.

Ако спорот не се реши спогодбено, договорните страни како надлежен суд за решавање на спорот го прифаќаат Основен Граѓански суд Скопје.

Член 19

Овој Договор е составен во 6 (шест) еднообразни примероци од кои 4 (четири) примероци за Откупувачот и 2 (два) примероци за Издавачот.

Прилог 1: Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени

Прилог 2: Списокот на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко училиште

Прилог 3: Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници

ОТКУПУВАЧ
МИНИСТЕРСТВО ЗА
ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА

МИНИСТЕРКА,
проф.д-р Весна Јаневска

Изготвил: Б.Митковски
Контролирал: М.Масникова
Б.Мирчевска
Согласен: Н.Селмани
Одобрил: Роберт Ациметров



ИЗДАВАЧ
ДРУШТВО ЗА ИЗДАВАЧКА
ДЕЈНОСТ, ПРОИЗВОДСТВО,
ПРОМЕТ И УСЛУГИ АЛБИ ДОО

Скопје
УПРАВИТЕЛ,
Елена Стефановска



ДЕЛ 4

Прилог 1 : Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, отделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени за набавка за учебната 2026/27 год.

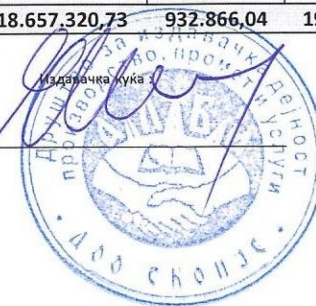
р.б	ИК	предмет	автори	одд.	наст.јазик	тираж	единечна цена на учебник без ДДВ	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ (5%)	вкупна вредност на побараниот тираж со ДДВ	рабат	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ 5%	Вкупно (со ДДВ)	ед.цена на учебник со рабат (без ддв)
							вредности без рабат				вредности со вклучен рабат				
1	Алби	Математика	В.Гоговска, С.Ристовска	Седмо отделение	алб	365	1.773,00	647.145,00	32.357,25	679.502,25	0,00%	647.145,00	32.357,25	679.502,25	1.773,000
2	Алби	Математика	В.Гоговска, С.Ристовска	Седмо отделение	мак	1507	1.493,00	2.249.951,00	112.497,55	2.362.448,55	0,00%	2.249.951,00	112.497,55	2.362.448,55	1.493,000
3	Алби	Математика	В.Гоговска, С.Ристовска	Седмо отделение	срп	4	2.053,00	8.212,00	410,60	8.622,60	0,00%	8.212,00	410,60	8.622,60	2.053,000
4	Алби	Математика	В.Гоговска, С.Ристовска	Седмо отделение	тур	111	2.053,00	227.883,00	11.394,15	239.277,15	0,00%	227.883,00	11.394,15	239.277,15	2.053,000
5	Алби	Математика (босански јазик)	В.Гоговска, С.Ристовска	Седмо отделение	\N	8	2.053,00	16.424,00	821,20	17.245,20	0,00%	16.424,00	821,20	17.245,20	2.053,000
6	Алби	Историја	В.Ѓорѓиев	Седмо отделение	алб	362	886,00	320.732,00	16.036,60	336.768,60	0,00%	320.732,00	16.036,60	336.768,60	886,000
7	Алби	Историја	В.Ѓорѓиев	Седмо отделение	мак	1513	746,00	1.128.698,00	56.434,90	1.185.132,90	0,00%	1.128.698,00	56.434,90	1.185.132,90	746,000
8	Алби	Историја	В.Ѓорѓиев	Седмо отделение	срп	4	1.026,00	4.104,00	205,20	4.309,20	0,00%	4.104,00	205,20	4.309,20	1.026,000
9	Алби	Историја	В.Ѓорѓиев	Седмо отделение	тур	111	1.026,00	113.886,00	5.694,30	119.580,30	0,00%	113.886,00	5.694,30	119.580,30	1.026,000
10	Алби	ИСТОРИЈА (босански јазик)	В.Ѓорѓиев	Седмо отделение	\N	8	1.026,00	8.208,00	410,40	8.618,40	0,00%	8.208,00	410,40	8.618,40	1.026,000
11	Алби	Биологија	А. Алексовски, Б. Илиева, Г. Димеска	Осмо отделение	алб	6672	678,00	4.523.616,00	226.180,80	4.749.796,80	0,00%	4.523.616,00	226.180,80	4.749.796,80	678,000
12	Алби	Биологија	А. Алексовски, Б. Илиева, Г. Димеска	Осмо отделение	мак	13093	678,00	8.877.054,00	443.852,70	9.320.906,70	0,50%	8.832.668,73	441.633,44	9.274.302,17	674,610
13	Алби	Биологија	А. Алексовски, Б. Илиева, Г. Димеска	Осмо отделение	срп	15	1.119,00	16.785,00	839,25	17.624,25	0,00%	16.785,00	839,25	17.624,25	1.119,000
14	Алби	Биологија	А. Алексовски, Б. Илиева, Г. Димеска	Осмо отделение	тур	651	814,00	529.914,00	26.495,70	556.409,70	0,00%	529.914,00	26.495,70	556.409,70	814,000
15	Алби	Биологија (босански јазик)	А. Алексовски, Б. Илиева, Г. Димеска	Осмо отделение	\N	26	1.119,00	29.094,00	1.454,70	30.548,70	0,00%	29.094,00	1.454,70	30.548,70	1.119,000
ВКУПНО						24450		18.701.706,00	935.085,30	19.636.791,30		18.657.320,73	932.866,04	19.590.187,00	

Членови на комисија :

1

2

3



Бр./Нр.

10-9144/47
15 JUL 2026

СКОПЈЕ - SHKUP

ДОГОВОР

за откуп и дистрибуција на учебници за основно образование
за учебната 2026/2027 година за

Друштво за промет и услуги
ТРИМАКС ДОО
Бр. 03/63
15.07 2026 год.
СКОПЈЕ

ДЕЛ 5 -учебници за наставните предмети: Јазик и култура на Ромите (изборен) за 6-то одделение; Македонски јазик за учениците од другите заедници за 5-то одделение; Македонски јазик за учениците од другите заедници за 6-то одделение; Македонски јазик за 7-мо одделение и Географија за 7-мо одделение

Склучен помеѓу:

1. Министерство за образование и наука, со седиште на ул.„Св. Кирил и Методиј“ бр.54, 1000 Скопје, претставувано од министерката за образование и наука, проф.д-р Весна Јаневска, од една страна како Откупувач и

2. Друштво за промет и услуги ТРИМАКС ДОО Скопје, со седиште на бул. Кузман Јосифовски-Питу 15/6 локал бр.1 – Аеродром, Скопје, претставувано од управителот Горан Димитров, од друга страна како „Издавач“.

I. ОПШТИ ОДРЕДБИ

Член 1

Со овој договор се регулираат меѓусебните права и обврски помеѓу Министерство за образование и наука како Откупувач и Друштвото за промет и услуги ТРИМАКС ДОО Скопје, како Издавач.

Член 2

Договорните страни го склучуваат овој договор врз основа на член 55 став 1 точка в) алинеа 3 од Закон за јавните набавки („Службен весник на Република Македонија“ бр. 24/19 и „Службен весник на Република Северна Македонија“ бр. 87/21 и 14/25), од причина што издавачките куќи веќе ги имаат откупено авторските права за предметните учебници или се застапници на странски издавачи односно само една издавачка куќа го поседува ексклузивното право за еден одреден учебник, по еден одреден предмет, од еден одреден автор/и, за едно одредено одделение, за што има Решенија со кои се потврдува издавачкото право на секој учебник.

II. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРОТ

Член 3

Предмет на овој договор е откуп и дистрибуција на учебници за основно образование за учебната 2026/2027 година за ДЕЛ 5 -учебници за наставните предмети Јазик и култура на Ромите (изборен) за 6-то одделение; Македонски јазик за учениците од другите заедници за 5-то одделение; Македонски јазик за учениците од другите заедници за 6-то одделение; Македонски јазик за 7-мо одделение и Географија за 7-мо одделение, согласно Одлуката за спроведување на набавка на стоки како постапка со преговарање без објавување на оглас за: откуп и дистрибуција на учебници за основно образование за учебната 2026/2027 година, заведена со. бр. 10-9144/1 од 08.07.2026 година, согласно Техничките спецификации

од тендерската документација бр. 10-9144/2 од 08.07.2026 година за ДЕЛ 5 - учебници за наставните предмети Јазик и култура на Ромите (изборен) за 6-то одделение; Македонски јазик за учениците од другите заедници за 5-то одделение; Македонски јазик за учениците од другите заедници за 6-то одделение; Македонски јазик за 7-мо одделение и Географија за 7-мо одделение, Одлуката за избор на најповолна понуда со бр. 10-9144/28 од 14.07.2026 година, Извештај од спроведена постапка бр. 10-9144/22 од 14.07.2026 година, Понуда бр. 10-9144/16 од 13.07.2026 година, Записникот од одржаното преговарање за ДЕЛ 5 -учебници за наставните предмети Јазик и култура на Ромите (изборен) за 6-то одделение; Македонски јазик за учениците од другите заедници за 5-то одделение; Македонски јазик за учениците од другите заедници за 6-то одделение; Македонски јазик за 7-мо одделение и Географија за 7-мо одделение со бр. 10-9144/19 од 13.07.2026 година и Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени (даден во прилог 1).

III. ВРЕДНОСТ НА ДОГОВОРОТ

Член 4

Вкупната вредност на овој договор за ДЕЛ 5, согласно приложениот список на учебници кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1 за секој дел поединечно), изнесува 4.956.708, 24 (четири милиони деветстотини педесет и шест илјади седумстотини и осум денари и дваесет и четири дени) денари без 5% ДДВ.

Вредноста на 5 (пет) % ДДВ за ДЕЛ 5 изнесува 247.835, 41 (двесте четириесет и седум илјади осумстотини триесет и пет денари и четириесет и еден дени) денари.

Вкупниот износ за ДЕЛ 5 од договорот со пресметан ДДВ изнесува 5.204.544, 00 (пет милиони двесте и четири илјади петстотини четириесет и четири) денари.

Во износите од точка 1 од овој член е вклучен и дадениот попуст.

IV. ОБВРСКИ НА ИЗДАВАЧОТ

Член 5

Издавачот се обврзува да:

- испечати учебник согласно со одлуката за одобрување и употреба на учебник;
- учебникот стручно редактиран, ликовно и графички уреден, во електронска форма да го достави за поставување на учебникот во електронска и форма на електронска платформа за учебници;
- изврши превод, стручна редакција, ликовно, графичко и јазично уредување на одобрениот учебникот на јазиците на кои се изведува наставата во училиштата;
- обезбеди тираж по доставено барање од откупувачот, за времетраење на одлуката за одобрение за употреба на учебник;
- обезбеди едитирачка форма на одобрениот учебник за потребите од прилагодување и печатење на истиот за учениците со попреченост, по претходна согласност од авторот;
- обезбеди учебник во дигитална форма, доколку истото биде побарано од откупувачот;

- ги достави учебниците франко до училишта, согласно Списокот на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко училиште, кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 2);
- изврши навремено и професионално доставување на учебниците согласно утврдениот рок во овој договор;
- да изврши ажурирање на дистрибуцијата на учебниците на интернет страницата ucebnici.mon.gov.mk согласно Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници (дадено во прилог 3);
- гарантира целосно за квалитетот и исправноста на учебниците;
- по барање на откупувачот да ги отстрани сите недостатоци кои настанале по вина на издавачот, како резултат на непридржувањето на обврските од овој договор или кои претставуваат скриени недостатоци, а под скриен недостаток се подразбира ако учебниците доставени од страна на издавачот имаат некој недостаток кој не можел да се открие со вообичаениот преглед при превземањето на учебниците;
- ги достави записниците со испратниците со потпис и печат од училиштето за примопредавање на учебниците и изјава за извршена дистрибуција и електронско ажурирање на истата на интернет страницата ucebnici.mon.gov.mk, до Откупувачот во рок од 30 (триесет) ден од извршената дистрибуција;
- достави до Откупувачот по еден примерок од секој учебник, согласно списокот на учебници по наслов, автор, јазик, одделение, тираж и единечни цени кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1) без надомест.

Издавачот е должен, најдоцна во рок од 5 (пет) работни дена од склучувањето на овој договор, да достави безусловна банкарска гаранција со важност за целото времетраење на договорот продолжена за 15 дена, издадена од банка која е прифатлива за откупувачот во висина од 10 (десет) % од вкупно утвдениот износ со ДДВ од членот 4 на овој договор и тоа како средство за обезбедување на откупувачот дека издавачот навремено, квалитетно и според условите од овој договор ќе ја реализира испораката на учебниците и дека квалитетот на учебниците ќе биде согласно условите од овој договор и тендерската документација.

Откупувачот се обврзува на издавачот да му ја врати банкарската гаранција во рок од 15 (петнаесет) дена од денот на истекот на банкарската гаранција.

Откупувачот нема да ја врати банкарската гаранција од став 2 на овој член и ќе бара нејзино активирање од страна на банката која ја има издадено, доколку предметната набавка не е реализирана според одредбите од овој договор или заради наплата на договорните казни предвидени со овој договор.

V. ОБВРСКИ НА ОТКУПУВАЧОТ

Член 6

Откупувачот се обврзува да:

- изготви список на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени, кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1).
- изготви список за дистрибуција на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко до училиште (даден во прилог 2),
- изготви Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници (дадено во прилог 3)
- изврши исплата на средствата на Издавачот на начин и во рок утврдени во член 9 од овој Договор.

VI. РОК НА ИСПОРАКА И КВАНТИТАТИВЕН ПРИЕМ

Член 7

Издавачот се обврзува учебниците од член 3 на овој договор, навремено и на свој трошок да ги достави франко до училиште, најдоцна до **15.08.2026** година.

Количината на доставениот тираж во основно училиште ќе биде предадена пред Комисија составена од претставници од издавачот и директорот на училиштето, односно лице овластено од него, за што ќе се направи записник со испратниците со потпис и печат од училиштето за примопредавање на учебниците.

Доколку поради објективни причини, без вина на Издавачот (виша сила или користење на годишен одмор на вработените во основното училиште, согласно член 23 од Колективниот договор за основното образование („Службен весник на Република Македонија” бр. 24/09, бр. 17/09, бр. 84/09, бр.28/10 и бр.39/10), Издавачот не е во можност да ги достави учебниците до основните училишта во рокот од ставот 1 на овој член, рокот за доставата на учебниците може да се продолжи најдоцна до **31.08.2026** година, за што писмена согласност дава Педагошката служба.

VII. КВАЛИТЕТ НА УЧЕБНИЦИТЕ

Член 8

Квалитетот на учебниците кои се предмет на овој договор мора да одговара на условите утврдени во техничката спецификација која е составен дел на тендерската документација бр. 10-9144/2 од 08.07.2026 година.

VIII. НАЧИН НА ПЛАЌАЊЕ

Член 9

Начинот на плаќање е до 25 % од вредноста утврдена во член 4 од овој договор, а во рок од 30 дена од денот на приемот на следнава документација:

- а) оригинал записници за извршена дистрибуција франко училиште со печат на училиштето и целосно име и презиме на одговорно лице за прием на учебници од една страна и одговорно лице за испорака на учебници од друга страна,
- б) оригинал испратници за извршена дистрибуција франко училиште со печат на училиштето и целосно име и презиме на одговорно лице за прием на учебници од една страна и одговорно лице за испорака на учебници од друга страна,
- в) со приложена изјава за извршена дистрибуција и електронско ажурирање на истата на веб страната, согласно упатството добиено од откупувачот,

г) фактура,

д) 1 (еден) примерок од секој испечатен/набавен учебник, согласно списокот за нарачка добиен од откупувачот.

Останатиот износ од вредноста на договорот ќе се исплати најдоцна до 31.03.2027 година.

IX. КАЗНЕНИ ПЕНАЛИ И ДОГОВОРНА КАЗНА

Член 10

Доколку издавачот задоцни со дистрибуција на учебниците и реализација на предметот на овој договор, онака како што е договорено или утврдено според роковите во овој договор, во таков случај издавачот се обврзува да му плати на откупувачот казниени пенали во висина од 0,5% од вкупната вредност на овој договор со вклучен ДДВ за секој ден задоцнување, но не повеќе од 5% од вкупната вредност на овој договор, за што се согласни и двете договорни страни.

Член 11

Во случај на раскинување на договорот согласно член 15 од овој договор, издавачот се обврзува да му плати на откупувачот казна во висина од 30% од вкупната вредност на овој договор, за што се согласни и двете договорни страни.

Член 12

Доколку откупувачот претрпел штета која го надминува износот на договорната казна, издавачот ќе исплати разлика до целосниот надомест на штета.

X. РОК НА ВАЖНОСТ НА ДОГОВОРОТ И УСЛОВИ ЗА РАСКИНУВАЊЕ НА ДОГОВОРОТ

Член 13

Договорот се смета за склучен со денот на неговото потпишување од двете договорни страни.

Времетраењето на овој договор е три месеци.

Член 14

Договорот може спогодбено да биде раскинат доколку договорните страни се договорат за истото.

Член 15

Откупувачот има право еднострано да го раскине овој договор доколку:

- издавачот не ја достави банкарската гаранција за квалитетно извршување од член 5 став 2 од овој Договор, во предвидениот рок.

- издавачот не ги испорача навремено учебниците во рокот утврден во член 7 од овој договор,

- издавачот испорача учебници кои не се изработени според условите утврдени во техничката спецификација,

- издавачот испорача учебници кои не се во согласност со тиражот и списокот од член 5 од овој договор (даден во прилог 2),

-при испораката констатира дека испораката се одвива со забавено темпо, така што е очигледно дека работата нема да може да се заврши во рокот определен во овој договор,

-издавачот прекрши некоја одредба од овој договор, а прекршувањето не го исправи во рок од 5 (пет) дена од денот на добивањето на писмено предупредување од страна на откупувачот.

Член 16

Во случај на раскинување на овој договор по вина на издавачот, истиот е должен веднаш и без одлагање да му ги надомести сите штети (материјални и нематеријални) кои ќе му бидат предизвикани на откупувачот.

XI. ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

Член 17

За се што не е опфатено со овој договор соодветно ќе се применуваат одредбите од Законот за облигационите односи.

Член 18

Во случај на спор до кој може да дојде во врска со толкувањето и извршувањето на овој Договор, договорните страни ќе настојуваат спорот да го решат спогодбено.

Ако спорот не се реши спогодбено, договорните страни како надлежен суд за решавање на спорот го прифаќаат Основен Граѓански суд Скопје.

Член 19

Овој Договор е составен во 6 (шест) еднообразни примероци од кои 4 (четири) примероци за Откупувачот и 2 (два) примероци за Издавачот.

Прилог 1: Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени

Прилог 2: Списокот на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко училиште

Прилог 3: Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници

ОТКУПУВАЧ
МИНИСТЕРСТВО ЗА
ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА

МИНИСТЕРСТВО
проф.д-р Весна Јаневска



Изготвил: Р.В.Лазарева
Контролирал: М.Маџиќоса
Б.Мирчевска
Согласен: Н.Селмар
Одобрил: Роберт Димитров

ИЗДАВАЧ
Друштво за промет и услуги
ТРИМАКС ДОО Скопје

Горан Димитров



ДЕЛ 5

Прилог 1 : Список на учебница за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени за набавка за учебната 2026/27 год.

р.б	ИК	предмет	автори	одд.	наст.јазик	тираж	единечна цена на учебник без ДДВ	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ (5%)	вкупна вредност на побараниот тираж со ДДВ	рабат	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ 5%	Вкупно (со ДДВ)	ед.цена на учебник со рабат (без ддв)
вредности без рабат											вредности со вклучен рабат				
1	Тримакс	Македонски јазик за учениците од другите заедници	И.Трајкоска	Петто одделение	\N	631	678,00	427.818,00	21.390,90	449.208,90	1,00%	423.539,82	21.176,99	444.716,81	671,220
2	Тримакс	Македонски јазик за учениците од другите заедници	И.Трајкоска	Шесто одделение	\N	602	798,00	480.396,00	24.019,80	504.415,80	1,00%	475.592,04	23.779,60	499.371,64	790,020
3	Тримакс	Јазик и култура на Ромите (изборен)	Даниел Петровски	Шесто одделение	\N	279	948,00	264.492,00	13.224,60	277.716,60	1,00%	261.847,08	13.092,35	274.939,43	938,520
4	Тримакс	Македонски јазик	Л.Јовановска	Седмо одделение	мак	1512	1.493,00	2.257.416,00	112.870,80	2.370.286,80	1,00%	2.234.841,84	111.742,09	2.346.583,93	1.478,070
5	Тримакс	Географија	Б.Марковски	Седмо одделение	алб	364	886,00	322.504,00	16.125,20	338.629,20	1,00%	319.278,96	15.963,95	335.242,91	877,140
6	Тримакс	Географија	Б.Марковски	Седмо одделение	мак	1512	746,00	1.127.952,00	56.397,60	1.184.349,60	1,00%	1.116.672,48	55.833,62	1.172.506,10	738,540
7	Тримакс	Географија	Б.Марковски	Седмо одделение	срп	4	1.026,00	4.104,00	205,20	4.309,20	1,00%	4.062,96	203,15	4.266,11	1.015,740
8	Тримакс	Географија	Б.Марковски	Седмо одделение	тур	111	1.026,00	113.886,00	5.694,30	119.580,30	1,00%	112.747,14	5.637,36	118.384,50	1.015,740
9	Тримакс	ГЕОГРАФИЈА (босански јазик)	Б.Марковски	Седмо одделение	\N	8	1.026,00	8.208,00	410,40	8.618,40	1,00%	8.125,92	406,30	8.532,22	1.015,740
ВКУПНО						5023		5.006.776,00	250.338,80	5.257.114,80		4.956.708,24	247.835,41	5.204.544,00	

Членови на комисија :

1 _____

2 _____

3 _____

Издавачка куќа :



Бр. №

10-9144/48

Бр. 0307-316

17 07 2026 год.

СКОПЈЕ

20 год./vii
СКОПЈЕ - ШКУП

ДОГОВОР

за откуп и дистрибуција на учебници за основно образование
за учебната 2026/2027 година за

15 JUL 2026

ДЕЛ 6- Учебници за наставните предмети: Француски јазик (втор странски јазик) за 6-то одделение; Француски јазик (втор странски јазик) за 7- мо одделение и Француски јазик (втор странски јазик) за 8- мо одделение

Склучен помеѓу:

1. Министерство за образование и наука, со седиште на ул. „Св. Кирил и Методиј“ бр.54, 1000 Скопје, претставувано од министерката за образование и наука, проф.д-р Весна Јаневска, од една страна како „Откупувач“ и

2. Друштво за производство, трговија и услуги СУПРЕМА ДОО увоз-извоз Скопје, со седиште на ул. Востаничка бр. 46 б, Скопје, претставувано од управителот Зоран Фиданоски, од друга страна како „Издавач“.

I. ОПШТИ ОДРЕДБИ

Член 1

Со овој договор се регулираат меѓусебните права и обврски помеѓу Министерство за образование и наука како Откупувач и Друштвото за производство, трговија и услуги СУПРЕМА ДОО увоз-извоз Скопје, како Издавач.

Член 2

Договорните страни го склучуваат овој договор врз основа на член 55 став 1 точка в) алинеа 3 од Закон за јавните набавки („Службен весник на Република Македонија“ бр. 24/19 и „Службен весник на Република Северна Македонија“ бр. 87/21 и 14/25), од причина што издавачките куќи веќе ги имаат откупено авторските права за предметните учебници или се застапници на странски издавачи односно само една издавачка куќа го поседува ексклузивното право за еден одреден учебник, по еден одреден предмет, од еден одреден автор/и, за едно одредено одделение, за што има Решенија со кои се потврдува издавачкото право на секој учебник.

II. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРОТ

Член 3

Предмет на овој договор е откуп и дистрибуција на учебници за основно образование за учебната 2026/2027 година за ДЕЛ 6- Учебници за наставните предмети: Француски јазик (втор странски јазик) за 6- то одделение; Француски јазик (втор странски јазик) за 7- мо одделение и Француски јазик (втор странски јазик) за 8- мо одделение, согласно Одлуката за спроведување на набавка на стоки како постапка со преговарање без објавување на оглас за: откуп и дистрибуција на учебници за основно образование за учебната 2026/2027 година, заведена со. бр. 10-9144/1 од 08.07.2026 година, согласно Техничките спецификации од тендерската

документација бр. 10-9144/2 од 08.07.2026 година за ДЕЛ 6- Учебници за наставните предмети: Француски јазик (втор странски јазик) за 6- то одделение; Француски јазик (втор странски јазик) за 7- мо одделение и Француски јазик (втор странски јазик) за 8- мо одделение, Одлуката за избор на најповолна понуда со бр. 10-9144/29 од 14.07.2026 година, Извештај од спроведена постапка бр. 10-9144/22 од 14.07.2026 година, Понуда бр. 10-9144/12 од 13.07.2026 година, Записникот од одржаното преговарање за ДЕЛ 6- Учебници за наставните предмети: Француски јазик (втор странски јазик) за 6- то одделение; Француски јазик (втор странски јазик) за 7- мо одделение и Француски јазик (втор странски јазик) за 8- мо одделение, со бр. 10-9144/17 од 13.07.2026 година и Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени (даден во прилог 1).

III. ВРЕДНОСТ НА ДОГОВОРОТ

Член 4

Вкупната вредност на овој договор за ДЕЛ 6, согласно приложениот список на учебници кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1 за секој дел поединечно), изнесува 1.813.931, 87 (еден милион осумстотини и тринаесет илјади деветстотини триесет и еден денар и осумдесет и седум дени) денари без 5% ДДВ.

Вредноста на 5 (пет) % ДДВ за ДЕЛ 6 изнесува 90.696, 59 (деведесет илјади шестотини деведесет и шест денари и педесет и девет дени) денари.

Вкупниот износ за ДЕЛ 6 од договорот со пресметан ДДВ изнесува 1.904.628, 00 денари (еден милион деветстотини и четири илјади шестотини дваесет и осум) денари.

Во износите од точка 1 од овој член е вклучен и дадениот попуст.

IV. ОБВРСКИ НА ИЗДАВАЧОТ

Член 5

Издавачот се обврзува да:

- испечати учебник согласно со одлуката за одобрување и употреба на учебник;
- учебникот стручно редактиран, ликовно и графички уреден, во електронска форма да го достави за поставување на учебникот во електронска и форма на електронска платформа за учебници;
- изврши превод, стручна редакција, ликовно, графичко и јазично уредување на одобриениот учебникот на јазиците на кои се изведува наставата во училиштата;
- обезбеди тираж по доставено барање од откупувачот, за времетраење на одлуката за одобрение за употреба на учебник;
- обезбеди едитирачка форма на одобриениот учебник за потребите од прилагодување и печатење на истиот за учениците со попреченост, по претходна согласност од авторот;
- обезбеди учебник во дигитална форма, доколку истото биде побарано од откупувачот;
- ги достави учебниците франко до училишта, согласно Списокот на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен

тираж франко училиште, кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 2);

- изврши навремено и професионално доставување на учебниците согласно утврдениот рок во овој договор;
- да изврши ажурирање на дистрибуцијата на учебниците на интернет страницата ucebnici.mon.gov.mk согласно Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници (дадено во прилог 3);
- гарантира целосно за квалитетот и исправноста на учебниците;
- по барање на откупувачот да ги отстрани сите недостатоци кои настанале по вина на издавачот, како резултат на непридржувањето на обврските од овој договор или кои претставуваат скриени недостатоци, а под скриен недостаток се подразбира ако учебниците доставени од страна на издавачот имаат некој недостаток кој не можел да се открие со вообичаениот преглед при превземањето на учебниците;
- ги достави записниците со испратниците со потпис и печат од училиштето за примопредавање на учебниците и изјава за извршена дистрибуција и електронско ажурирање на истата на интернет страницата ucebnici.mon.gov.mk, до Откупувачот во рок од 30 (триесет) ден од извршената дистрибуција;
- достави до Откупувачот по еден примерок од секој учебник, согласно списокот на учебници по наслов, автор, јазик, одделение, тираж и единечни цени кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1) без надомест.

Издавачот е должен, најдоцна во рок од 5 (пет) работни дена од склучувањето на овој договор, да достави безусловна банкарска гаранција со важност за целото времетраење на договорот продолжена за 15 дена, издадена од банка која е прифатлива за откупувачот во висина од 10 (десет) % од вкупно утвдениот износ со ДДВ од членот 4 на овој договор и тоа како средство за обезбедување на откупувачот дека издавачот навремено, квалитетно и според условите од овој договор ќе ја реализира испораката на учебниците и дека квалитетот на учебниците ќе биде согласно условите од овој договор и тендерската документација.

Откупувачот се обврзува на издавачот да му ја врати банкарската гаранција во рок од 15 (петнаесет) дена од денот на истекот на банкарската гаранција.

Откупувачот нема да ја врати банкарската гаранција од став 2 на овој член и ќе бара нејзино активирање од страна на банката која ја има издадено, доколку предметната набавка не е реализирана според одредбите од овој договор или заради наплата на договорните казни предвидени со овој договор.

V. ОБВРСКИ НА ОТКУПУВАЧОТ

Член 6

Откупувачот се обврзува да:

- изготви список на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени, кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1).

- изготви список за дистрибуција на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко до училиште (даден во прилог 2),
- изготви Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници (дадено во прилог 3)
- изврши исплата на средствата на Издавачот на начин и во рок утврдени во член 9 од овој Договор.

VI. РОК НА ИСПОРАКА И КВАНТИТАТИВЕН ПРИЕМ

Член 7

Издавачот се обврзува учебниците од член 3 на овој договор, навремено и на свој трошок да ги достави франко до училиште, најдоцна до **15.08.2026** година.

Количината на доставениот тираж во основно училиште ќе биде предадена пред Комисија составена од претставници од издавачот и директорот на училиштето, односно лице овластено од него, за што ќе се направи записник со испратниците со потпис и печат од училиштето за примопредавање на учебниците.

Доколку поради објективни причини, без вина на Издавачот (виша сила или користење на годишен одмор на вработените во основното училиште, согласно член 23 од Колективниот договор за основното образование („Службен весник на Република Македонија” бр. 24/09, бр. 17/09, бр. 84/09, бр.28/10 и бр.39/10), Издавачот не е во можност да ги достави учебниците до основните училишта во рокот од ставот 1 на овој член, рокот за доставата на учебниците може да се продолжи најдоцна до **31.08.2026** година, за што писмена согласност дава Педагошката служба.

VII. КВАЛИТЕТ НА УЧЕБНИЦИТЕ

Член 8

Квалитетот на учебниците кои се предмет на овој договор мора да одговара на условите утврдени во техничката спецификација која е составен дел на тендерската документација бр. 10-9144/2 од 08.07.2026 година.

VIII. НАЧИН НА ПЛАЌАЊЕ

Член 9

Начинот на плаќање е до 25 % од вредноста утврдена во член 4 од овој договор, а во рок од 30 дена од денот на приемот на следнава документација:

- а) оригинал записници за извршена дистрибуција франко училиште со печат на училиштето и целосно име и презиме на одговорно лице за прием на учебници од една страна и одговорно лице за испорака на учебници од друга страна,
- б) оригинал испратници за извршена дистрибуција франко училиште со печат на училиштето и целосно име и презиме на одговорно лице за прием на учебници од една страна и одговорно лице за испорака на учебници од друга страна,
- в) со приложена изјава за извршена дистрибуција и електронско ажурирање на истата на веб страната, согласно упатството добиено од откупувачот,
- г) фактура,
- д) 1 (еден) примерок од секој испечатен/набавен учебник, согласно списокот за нарачка добиен од откупувачот.

Останатиот износ од вредноста на договорот ќе се исплати најдоцна до 31.03.2027 година.

IX. КАЗНЕНИ ПЕНАЛИ И ДОГОВОРНА КАЗНА

Член 10

Доколку издавачот задоцни со дистрибуција на учебниците и реализација на предметот на овој договор, онака како што е договорено или утврдено според роковите во овој договор, во таков случај издавачот се обврзува да му плати на откупувачот казни пенали во висина од 0,5% од вкупната вредност на овој договор со вклучен ДДВ за секој ден задоцнување, но не повеќе од 5% од вкупната вредност на овој договор, за што се согласни и двете договорни страни.

Член 11

Во случај на раскинување на договорот согласно член 15 од овој договор, издавачот се обврзува да му плати на откупувачот казна во висина од 30% од вкупната вредност на овој договор, за што се согласни и двете договорни страни.

Член 12

Доколку откупувачот претрпел штета која го надминува износот на договорната казна, издавачот ќе исплати разлика до целосниот надомест на штета.

X. РОК НА ВАЖНОСТ НА ДОГОВОРОТ И УСЛОВИ ЗА РАСКИНУВАЊЕ НА ДОГОВОРОТ

Член 13

Договорот се смета за склучен со денот на неговото потпишување од двете договорни страни.

Времетраењето на овој договор е три месеци.

Член 14

Договорот може спогодбено да биде раскинат доколку договорните страни се договорат за истото.

Член 15

Откупувачот има право еднострано да го раскине овој договор доколку:

- издавачот не ја достави банкарската гаранција за квалитетно извршување од член 5 став 2 од овој Договор, во предвидениот рок.
- издавачот не ги испорача навремено учебниците во рокот утврден во член 7 од овој договор,
- издавачот испорача учебници кои не се изработени според условите утврдени во техничката спецификација,
- издавачот испорача учебници кои не се во согласност со тиражот и списокот од член 5 од овој договор (даден во прилог 2),
- при испораката констатира дека испораката се одвива со забавено темпо, така што е очигледно дека работата нема да може да се заврши во рокот определен во овој договор,

-издавачот прекрши некоја одредба од овој договор, а прекршувањето не го исправи во рок од 5 (пет) дена од денот на добивањето на писмено предупредување од страна на откупувачот.

Член 16

Во случај на раскинување на овој договор по вина на издавачот, истиот е должен веднаш и без одлагање да му ги надомести сите штети (материјални и нематеријални) кои ќе му бидат предизвикани на откупувачот.

XI. ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

Член 17

За се што не е опфатено со овој договор соодветно ќе се применуваат одредбите од Законот за облигационите односи.

Член 18

Во случај на спор до кој може да дојде во врска со толкувањето и извршувањето на овој Договор, договорните страни ќе настојуваат спорот да го решат спогодбено.

Ако спорот не се реши спогодбено, договорните страни како надлежен суд за решавање на спорот го прифаќаат Основен Граѓански суд Скопје.

Член 19

Овој Договор е составен во 6 (шест) еднообразни примероци од кои 4 (четири) примероци за Откупувачот и 2 (два) примероци за Издавачот.

Прилог 1: Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени

Прилог 2: Списокот на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко училиште

Прилог 3: Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници

ОТКУПУВАЧ
МИНИСТЕРСТВО ЗА
ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА

МИНИСТЕРКА,
проф.д-р Весна Јаневска



Изготвил: Р.В.Лазарева
Контролирал: М.Мирчевска
Б.Мирчевска
Согласен: Н.Селман
Одобрил: Роберт Аципетров

ИЗДАВАЧ
Друштво за производство, трговија и
услуги СУПРЕМА ДОО увоз-извоз
Скопје
УПРАВИТЕЛ,
Зоран Фиданоски



ДЕЛ 6

Прилог 1 : Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени за набавка за учебната 2026/27 год.

р.б	ИК	предмет	автори	одд.	наст.јазик	тираж	единечна цена на учебник без ДДВ	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ (5%)	вкупна вредност на побараниот тираж со ДДВ	рабат	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ 5%	Вкупно (со ДДВ)	ед.цена на учебник со рабат (без ддв)
							вредности без рабат				вредности со вклучен рабат				
1	Супрема	Француски јазик (втор странски јазик)	IMAGINE 1 - M.N.Cocton, M.Ellafaf	Шесто одделение	\N	443	1.244,00	551.092,00	27.554,60	578.646,60	0,20%	549.989,82	27.499,49	577.489,31	1.241,512
2	Супрема	Француски јазик (втор странски јазик)	IMAGINE 2 - M.N.Cocton, M.Ellafaf	Седмо одделение	\N	576	980,00	564.480,00	28.224,00	592.704,00	0,20%	563.351,04	28.167,55	591.518,59	978,040
3	Супрема	Француски јазик (втор странски јазик)	IMAGINE 3 - M.N.Cocton, M.Ellafaf	Осмо одделение	\N	647	1.085,00	701.995,00	35.099,75	737.094,75	0,20%	700.591,01	35.029,55	735.620,56	1.082,830
ВКУПНО						1666		1.817.567,00	90.878,35	1.908.445,35		1.813.931,87	90.696,59	1.904.628,00	

Членови на комисија :

1 

2 

3 

Издавачка куќа :







Бр./Нр. 10-9144/49
15 JUL 2026
20 год./гггг
СКОПЈЕ - ШКУП

ДОГОВОР

за откуп и дистрибуција на учебници за основно образование
за учебната 2026/2027 година за

ДЕЛ 7 учебници по Германски јазик (втор странски јазик) за 6-то одделение; Германски јазик (втор странски јазик) за 7-мо одделение; Германски јазик (втор странски јазик) за 8-мо одделение; Германски јазик (втор странски јазик) за 9-то одделение; Хемија за 7-мо одделение; Хемија за 8-мо одделение и Италијански јазик (втор странски јазик) за 8-мо одделение

Склучен помеѓу:

1. Министерство за образование и наука, со седиште на ул. „Св. Кирил и Методиј“ бр.54, 1000 Скопје, претставувано од министерката за образование и наука, проф.д-р Весна Јаневска, од една страна како Откупувач и
2. „Просветно дело“ АД Скопје, со седиште на ул. „Димитрие Чуповски“ бр.15, Скопје претставувано од управителот Павле Петров, од друга страна како „Издавач“.

I. ОПШТИ ОДРЕДБИ

Член 1

Со овој договор се регулираат меѓусебните права и обврски помеѓу Министерство за образование и наука како Откупувач и „Просветно дело“ АД Скопје како Издавач.

Член 2

Договорните страни го склучуваат овој договор врз основа на член 55 став 1 точка в) алинеа 3 од Закон за јавните набавки („Службен весник на Република Македонија“ бр. 24/19 и „Службен весник на Република Северна Македонија“ бр. 87/21 и 14/25), од причина што издавачките куќи веќе ги имаат откупено авторските права за предметните учебници или се застапници на странски издавачи односно само една издавачка куќа го поседува ексклузивното право за еден одреден учебник, по еден одреден предмет, од еден одреден автор/и, за едно одредено одделение, за што има Решенија со кои се потврдува издавачкото право на секој учебник.

II. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРОТ

Член 3

Предмет на овој договор е откуп и дистрибуција на учебници за основно образование за учебната 2026/2027 година за ДЕЛ 7 учебници по Германски јазик (втор странски јазик) за 6-то одделение; Германски јазик (втор странски јазик) за 7-мо одделение; Германски јазик (втор странски јазик) за 8-мо одделение; Германски јазик (втор странски јазик) за 9-то одделение; Хемија за 7-мо одделение; Хемија за 8-мо одделение, Италијански јазик (втор странски јазик) за 8-мо одделение, согласно Одлуката за набавка на стоки како постапка со преговарање без објавување на оглас за откуп и дистрибуција на учебници за основно образование за учебната 2026/2027 година, заведена со бр. 10-9144/1 од 08.07.2026 година, согласно Техничките спецификации од тендерската документација бр. 10-9144/2 од 08.07.2026 година за ДЕЛ 7 учебници по Германски јазик (втор странски јазик) за 6-то одделение; Германски јазик (втор странски јазик) за 7-мо одделение; Германски јазик (втор странски јазик) за 8-мо одделение; Германски јазик (втор странски

јазик) за 9-то одделение; Хемија за 7-мо одделение; Хемија за 8-мо одделение, Италијански јазик (втор странски јазик) за 8-мо одделение, Одлуката за избор на најповолна понуда со бр. 10-9144/30 од 14.07.2026 година, Извештај од спроведена постапка бр. 10-9144/22 од 14.07.2026 година, Понуда бр. 10-9144/3 од 10.07.2026 година, Записникот од одржаното преговарање за ДЕЛ 7 учебници Германски јазик (втор странски јазик) за 6-то одделение; Германски јазик (втор странски јазик) за 7-мо одделение; Германски јазик (втор странски јазик) за 8-мо одделение; Германски јазик (втор странски јазик) за 9-то одделение; Хемија за 7-мо одделение; Хемија за 8-мо одделение, Италијански јазик (втор странски јазик) за 8-мо одделение со бр. 10-9144/8 од 13.07.2026 година и Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени (даден во прилог 1).

III. ВРЕДНОСТ НА ДОГОВОРОТ

Член 4

Вкупната вредност на овој договор за ДЕЛ 7, согласно приложениот список на учебници кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1 за секој дел поединечно), изнесува 24.564.629,83 (дваесет и четири милиони пестотини шеесет и четири илјади шестотини дваесет и девет денари осумдесет и три дени) без ДДВ.

Вредноста на ДДВ за ДЕЛ 7 изнесува 1.228.231,49 (еден милион двеста дваесет и осум илјади двеста триесет и еден денар и четириесет и девет дени).

Вкупниот износ за ДЕЛ 7 од договорот со пресметан ДДВ изнесува 25.792.861,00 (дваесет и пет милиони седумстотини деведест и две илјади осумстотини шеесет и еден) денари.

Во износите од точка 1 од овој член е вклучен и дадениот попуст.

IV. ОБВРСКИ НА ИЗДАВАЧОТ

Член 5

Издавачот се обврзува да:

- испечати учебник согласно со одлуката за одобрување и употреба на учебник;
- учебникот стручно редактиран, ликовно и графички уреден, во електронска форма да го достави за поставување на учебникот во електронска и форма на електронска платформа за учебници;
- изврши превод, стручна редакција, ликовно, графичко и јазично уредување на одобрениот учебникот на јазиците на кои се изведува наставата во училиштата;
- обезбеди тираж по доставено барање од откупувачот, за времетраење на одлуката за одобрение за употреба на учебник;
- обезбеди едитирачка форма на одобрениот учебник за потребите од прилагодување и печатење на истиот за учениците со попреченост, по претходна согласност од авторот;
- обезбеди учебник во дигитална форма, доколку истото биде побарано од откупувачот;
- ги достави учебниците франко до училишта, согласно Списокот на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко училиште, кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 2);
- изврши навремено и професионално доставување на учебниците согласно утврдениот рок во овој договор;
- да изврши ажурирање на дистрибуцијата на учебниците на интернет страницата ucebnici.mon.gov.mk согласно Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници (дадено во прилог 3);

- гарантира целосно за квалитетот и исправноста на учебниците;
- по барање на откупувачот да ги отстрани сите недостатоци кои настанале по вина на издавачот, како резултат на непридржувањето на обврските од овој договор или кои претставуваат скриени недостатоци, а под скриен недостаток се подразбира ако учебниците доставени од страна на издавачот имаат некој недостаток кој не можел да се открие со вообичаениот преглед при превземањето на учебниците;
- ги достави записниците со испратниците со потпис и печат од училиштето за примопредавање на учебниците и изјава за извршена дистрибуција и електронско ажурирање на истата на интернет страницата ucebnici.mon.gov.mk, до Откупувачот во рок од 30 (триесет) ден од извршената дистрибуција;
- достави до Откупувачот по еден примерок од секој учебник, согласно списокот на учебници по наслов, автор, јазик, одделение, тираж и единечни цени кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1) без надомест.

Издавачот е должен, најдоцна во рок од 5 (пет) работни дена од склучувањето на овој договор, да достави безусловна банкарска гаранција со важност за целото времетраење на договорот продолжена за 15 дена, издадена од банка која е прифатлива за откупувачот во висина од 10 (десет) % од вкупно утвдениот износ со ДДВ од членот 4 на овој договор и тоа како средство за обезбедување на откупувачот дека издавачот навремено, квалитетно и според условите од овој договор ќе ја реализира испораката на учебниците и дека квалитетот на учебниците ќе биде согласно условите од овој договор и тендерската документација.

Откупувачот се обврзува на издавачот да му ја врати банкарската гаранција во рок од 15 (петнаесет) дена од денот на истекот на банкарската гаранција.

Откупувачот нема да ја врати банкарската гаранција од став 2 на овој член и ќе бара нејзино активирање од страна на банката која ја има издадено, доколку предметната набавка не е реализирана според одредбите од овој договор или заради наплата на договорните казни предвидени со овој договор.

V. ОБВРСКИ НА ОТКУПУВАЧОТ

Член 6

Откупувачот се обврзува да:

- изготви список на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени, кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1).
- изготви список за дистрибуција на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко до училиште (даден во прилог 2),
- изготви Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници (дадено во прилог 3)
- изврши исплата на средствата на Издавачот на начин и во рок утврдени во член 9 од овој Договор.

VI. РОК НА ИСПОРАКА И КВАНТИТАТИВЕН ПРИЕМ

Член 7

Издавачот се обврзува учебниците од член 3 на овој договор, навремено и на свој трошок да ги достави франко до училиште, најдоцна до **15.08.2026** година.

Количината на доставениот тираж во основно училиште ќе биде предадена пред Комисија составена од претставници од издавачот и директорот на училиштето, односно лице овластено од

него, за што ќе се направи записник со испратниците со потпис и печат од училиштето за примопредавање на учебниците.

Доколку поради објективни причини, без вина на Издавачот (виша сила или користење на годишен одмор на вработените во основното училиште, согласно член 23 од Колективниот договор за основното образование („Службен весник на Република Македонија” бр. 24/09, бр. 17/09, бр. 84/09, бр.28/10 и бр.39/10), Издавачот не е во можност да ги достави учебниците до основните училишта во рокот од ставот 1 на овој член, рокот за доставата на учебниците може да се продолжи најдоцна до 31.08.2026 година, за што писмена согласност дава Педагошката служба.

VII. КВАЛИТЕТ НА УЧЕБНИЦИТЕ

Член 8

Квалитетот на учебниците кои се предмет на овој договор мора да одговара на условите утврдени во техничката спецификација која е составен дел на тендерската документација бр. 10-9144/2 од 08.07.2026 година.

VIII. НАЧИН НА ПЛАЌАЊЕ

Член 9

Начинот на плаќање е до 25 % од вредноста утврдена во член 4 од овој договор, а во рок од 30 дена од денот на приемот на следнава документација:

а) оригинал записници за извршена дистрибуција франко училиште со печат на училиштето и целосно име и презиме на одговорно лице за прием на учебници од една страна и одговорно лице за испорака на учебници од друга страна,

б) оригинал испратници за извршена дистрибуција франко училиште со печат на училиштето и целосно име и презиме на одговорно лице за прием на учебници од една страна и одговорно лице за испорака на учебници од друга страна,

в) со приложена изјава за извршена дистрибуција и електронско ажурирање на истата на веб-страницата, согласно упатството добиено од откупувачот,

г) фактура,

д) 1 (еден) примерок од секој испечатен/набавен учебник, согласно списокот за нарачка добиен од откупувачот.

Останатиот износ од вредноста на договорот ќе се исплати најдоцна до 31.03.2027 година.

IX. КАЗНЕНИ ПЕНАЛИ И ДОГОВОРНА КАЗНА

Член 10

Доколку издавачот задоцни со дистрибуција на учебниците и реализација на предметот на овој договор, онака како што е договорено или утврдено според роковите во овој договор, во таков случај издавачот се обврзува да му плати на откупувачот казниени пенали во висина од 0,5% од вкупната вредност на овој договор со вклучен ДДВ за секој ден задоцнување, но не повеќе од 5% од вкупната вредност на овој договор, за што се согласни и двете договорни страни.

Член 11

Во случај на раскинување на договорот согласно член 15 од овој договор, издавачот се обврзува да му плати на откупувачот казна во висина од 30% од вкупната вредност на овој договор, за што се согласни и двете договорни страни.

Член 12

Доколку откупувачот претрпел штета која го надминува износот на договорната казна, издавачот ќе исплати разлика до целосниот надомест на штета.

X. РОК НА ВАЖНОСТ НА ДОГОВОРОТ И УСЛОВИ ЗА РАСКИНУВАЊЕ НА ДОГОВОРОТ

Член 13

Договорот се смета за склучен со денот на неговото потпишување од двете договорни страни. Времетраењето на овој договор е три месеци.

Член 14

Договорот може спогодбено да биде раскинат доколку договорните страни се договорат за истото.

Член 15

Откупувачот има право еднострано да го раскине овој договор доколку:

- издавачот не ја достави банкарската гаранција за квалитетно извршување од член 5 став 2 од овој Договор, во предвидениот рок.
- издавачот не ги испорача навремено учебниците во рокот утврден во член 7 од овој договор,
- издавачот испорача учебници кои не се изработени според условите утврдени во техничката спецификација,
- издавачот испорача учебници кои не се во согласност со тиражот и списокот од член 5 од овој договор (даден во прилог 2),
- при испораката констатира дека испораката се одвива со забавено темпо, така што е очигледно дека работата нема да може да се заврши во рокот определен во овој договор,
- издавачот прекрши некоја одредба од овој договор, а прекршувањето не го исправи во рок од 5 (пет) дена од денот на добивањето на писмено предупредување од страна на откупувачот.

Член 16

Во случај на раскинување на овој договор по вина на издавачот, истиот е должен веднаш и без одлагање да му ги надомести сите штети (материјални и нематеријални) кои ќе му бидат предизвикани на откупувачот.

XI. ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

Член 17

За се што не е опфатено со овој договор соодветно ќе се применуваат одредбите од Законот за облигационите односи.

Член 18

Во случај на спор до кој може да дојде во врска со толкувањето и извршувањето на овој Договор, договорните страни ќе настојуваат спорот да го решат спогодбено.

Ако спорот не се реши спогодбено, договорните страни како надлежен суд за решавање на спорот го прифаќаат Основен Граѓански суд Скопје.

Член 19

Овој Договор е составен во 6 (шест) еднообразни примероци од кои 4 (четири) примероци за Откупувачот и 2 (два) примероци за Издавачот.

Прилог 1: Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени

Прилог 2: Списокот на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко училиште

Прилог 3: Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници

ОТКУПУВАЧ
МИНИСТЕРСТВО ЗА
ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА

МИНИСТЕРКА,
проф.д-р Весна Јаневска



Изготвил: Г.Панделин
Контролирал: М.Масинкоса
Б.Мирчевска
Согласен: H.Selmani
Одобрил: Роберт Аципетров

ИЗДАВАЧ

Акционерско друштво за
издавање на учебници и наставни
средства „Просветно дело“
Скопје



УПРАВИТЕЛ,
Павле Петров

ДЕЛ 7

Прилог 1 : Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени за набавка за учебната 2026/27 год.

р.б	ИК	предмет	автори	одд.	наст.јазик	тираж	единечна цена на учебник без ДДВ	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ (5%)	вкупна вредност на побараниот тираж со ДДВ	рабат	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ 5%	Вкупно (со ДДВ)	ед.цена на учебник со рабат (без ДДВ)
							вредности без рабат				вредности со вклучен рабат				
1	Просветно Дело	Германски јазик (втор странски јазик)	Klasse ! A1.1 - S.Fleer, M.Koenig	Шесто одделение	\N	2623	1.047,00	2.746.281,00	137.314,05	2.883.595,05	0,30%	2.738.042,16	136.902,11	2.874.944,26	1.043,859
2	Просветно Дело	Германски јазик (втор странски јазик)	Klasse ! A1.2 - S.Fleer, M.Koenig	Седмо одделение	\N	2212	980,00	2.167.760,00	108.388,00	2.276.148,00	0,30%	2.161.256,72	108.062,84	2.269.319,56	977,060
3	Просветно Дело	Хемија	С.Алексовска	Седмо одделение	алб	365	678,00	247.470,00	12.373,50	259.843,50	0,30%	246.727,59	12.336,38	259.063,97	675,966
4	Просветно Дело	Хемија	С.Алексовска	Седмо одделение	мак	1509	678,00	1.023.102,00	51.155,10	1.074.257,10	0,30%	1.020.032,69	51.001,63	1.071.034,33	675,966
5	Просветно Дело	Хемија	С.Алексовска	Седмо одделение	срп	4	678,00	2.712,00	135,60	2.847,60	0,30%	2.703,86	135,19	2.839,06	675,966
6	Просветно Дело	Хемија	С.Алексовска	Седмо одделение	тур	111	678,00	75.258,00	3.762,90	79.020,90	0,30%	75.032,23	3.751,61	78.783,84	675,966
7	Просветно Дело	Хемија (босански јазик)	С.Алексовска	Седмо одделение	\N	8	678,00	5.424,00	271,20	5.695,20	0,30%	5.407,73	270,39	5.678,11	675,966
8	Просветно Дело	Германски јазик (втор странски јазик)	Klasse ! A2.1 - S.Fleer, M.Koenig	Осмо одделение	\N	1857	1.085,00	2.014.845,00	100.742,25	2.115.587,25	0,30%	2.008.800,47	100.440,02	2.109.240,49	1.081,745
9	Просветно Дело	Италијански јазик (втор странски јазик)	PROGETTO ITALIANO JUNIOR 2 - T.Marin, A.Albano	Осмо одделение	\N	140	1.492,00	208.880,00	10.444,00	219.324,00	0,30%	208.253,36	10.412,67	218.666,03	1.487,524
10	Просветно Дело	Хемија	С.Алексовска	Осмо одделение	алб	6672	678,00	4.523.616,00	226.180,80	4.749.796,80	0,30%	4.510.045,15	225.502,26	4.735.547,41	675,966
11	Просветно Дело	Хемија	С.Алексовска	Осмо одделение	мак	13093	678,00	8.877.054,00	443.852,70	9.320.906,70	0,50%	8.832.668,73	441.633,44	9.274.302,17	674,610
12	Просветно Дело	Хемија	С.Алексовска	Осмо одделение	срп	15	678,00	10.170,00	508,50	10.678,50	0,30%	10.139,49	506,97	10.646,46	675,966
13	Просветно Дело	Хемија	С.Алексовска	Осмо одделение	тур	651	678,00	441.378,00	22.068,90	463.446,90	0,30%	440.053,87	22.002,69	462.056,56	675,966
14	Просветно Дело	Хемија (босански јазик)	С.Алексовска	Осмо одделение	\N	26	678,00	17.628,00	881,40	18.509,40	0,30%	17.575,12	878,76	18.453,87	675,966
15	Просветно Дело	Германски јазик (втор странски јазик)	Klasse ! A2.2 - S.Fleer, M.Koenig	Деветто одделение	\N	2115	1.085,00	2.294.775,00	114.738,75	2.409.513,75	0,30%	2.287.890,68	114.394,53	2.402.285,21	1.081,745
ВКУПНО						31401		24.656.353,00	1.232.817,65	25.889.170,65		24.564.629,83	1.228.231,49	25.792.861,00	

Членови на комисија :

1 _____

2 _____

3 _____

Издавачка куќа :



Бр./Нг. 10-9144/50
15 JUL 2026 20 год./VII

Бр. 1310302
16.7 2026 год.
СКОПЈЕ

ДОГОВОР

за откуп и дистрибуција на учебници за основно образование
за учебната 2026/2027 година за ДЕЛ 8 учебник по Англиски јазик (прв странски јазик) за 2-ро
одделение

Склучен помеѓу:

1. Министерство за образование и наука, со седиште на ул. „Св. Кирил и Методиј“ бр.54, 1000 Скопје, претставувано од министерката за образование и наука, проф.д-р Весна Јаневска, од една страна како Откупувач и
2. Друштво за трговија „ЕКСПРЕС БУК ЕЛТ“ ДООЕЛ Скопје, ул. „Железничка“ бр.50-1 Скопје, претставувано од управител Даниела Бавчанџи, од друга страна како „Издавач“.

I. ОПШТИ ОДРЕДБИ

Член 1

Со овој договор се регулираат меѓусебните права и обврски помеѓу Министерство за образование и наука како Откупувач и „ЕКСПРЕС БУК ЕЛТ“ ДООЕЛ Скопје, како Издавач.

Член 2

Договорните страни го склучуваат овој договор врз основа на член 55 став 1 точка в) алинеа 3 од Закон за јавните набавки („Службен весник на Република Македонија“ бр. 24/19 и „Службен весник на Република Северна Македонија“ бр. 87/21 и 14/25), од причина што издавачките куќи веќе ги имаат откупено авторските права за предметните учебници или се застапници на странски издавачи односно само една издавачка куќа го поседува ексклузивното право за еден одреден учебник, по еден одреден предмет, од еден одреден автор/и, за едно одредено одделение, за што има Решенија со кои се потврдува издавачкото право на секој учебник.

II. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРОТ

Член 3

Предмет на овој договор е откуп и дистрибуција на учебници за основно образование за учебната 2026/2027 година за ДЕЛ 8 учебник по Англиски јазик (прв странски јазик) за 2-ро одделение, согласно Одлуката за набавка на стоки како постапка со преговарање без објавување на оглас за откуп и дистрибуција на учебници за основно образование за учебната 2026/2027 година, заведена со бр. 10-9144/1 од 08.07.2026 година, согласно Техничките спецификации од тендерската документација бр. 10-9144/2 од 08.07.2026 година, за ДЕЛ 8 учебник по Англиски јазик (прв странски јазик) за 2-ро одделение, Одлуката за избор на најповолна понуда со бр. 10-9144/31 од 14.07.2026 година, Извештај од спроведена постапка бр. 10-9144/22 од 14.07.2026 година, Понуда бр. 10-9144/9 од 13.07.2026 година, Записникот од одржаното преговарање за ДЕЛ 8 учебник по Англиски јазик (прв странски јазик) за 2-ро одделение со бр. 10-9144/14 од 13.07.2026 година и Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени (даден во прилог 1).

III. ВРЕДНОСТ НА ДОГОВОРОТ

Член 4

Вкупната вредност на овој договор за ДЕЛ 8, согласно приложениот список на учебници кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1 за секој дел поединечно), изнесува 14.652.126,72 (четиринаесет милиони шестотини педесет и две илјади сто дваесет и шест денари седумдесет и два дени) без ДДВ.

Вредноста на ДДВ за ДЕЛ 8 изнесува 732.606,34 (седумстотини триесет и две илјади и шестотини и шест денари и триесет и четири дени).

Вкупниот износ за ДЕЛ 8 од договорот со пресметан ДДВ изнесува 15.384.733,00 (петнаесет милиони триста осумдесет и четири илјади седумстотини триесет и три) денари.

Во износите од точка 1 од овој член е вклучен и дадениот попуст.

IV. ОБВРСКИ НА ИЗДАВАЧОТ

Член 5

Издавачот се обврзува да:

- испечати учебник согласно со одлуката за одобрување и употреба на учебник;
- учебникот стручно редактиран, ликовно и графички уреден, во електронска форма да го достави за поставување на учебникот во електронска и форма на електронска платформа за учебници;
- изврши превод, стручна редакција, ликовно, графичко и јазично уредување на одобрениот учебникот на јазиците на кои се изведува наставата во училиштата;
- обезбеди тираж по доставено барање од откупувачот, за времетраење на одлуката за одобрение за употреба на учебник;
- обезбеди едитирачка форма на одобрениот учебник за потребите од прилагодување и печатење на истиот за учениците со попреченост, по претходна согласност од авторот;
- обезбеди учебник во дигитална форма, доколку истото биде побарано од откупувачот;
- ги достави учебниците франко до училишта, согласно Списокот на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко училиште, кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 2);
- изврши навремено и професионално доставување на учебниците согласно утврдениот рок во овој договор;
- да изврши ажурирање на дистрибуцијата на учебниците на интернет страницата ucebnici.mon.gov.mk согласно Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници (дадено во прилог 3);
- гарантира целосно за квалитетот и исправноста на учебниците;
- по барање на откупувачот да ги отстрани сите недостатоци кои настанале по вина на издавачот, како резултат на непридржувањето на обврските од овој договор или кои претставуваат скриени недостатоци, а под скриен недостаток се подразбира ако учебниците доставени од страна на издавачот имаат некој недостаток кој не можел да се открие со вообичаениот преглед при превземањето на учебниците;
- ги достави записниците со испратниците со потпис и печат од училиштето за примопредавање на учебниците и изјава за извршена дистрибуција и електронско ажурирање на истата на интернет страницата ucebnici.mon.gov.mk, до Откупувачот во рок од 30 (триесет) ден од извршената дистрибуција;
- достави до Откупувачот по еден примерок од секој учебник, согласно списокот на учебници по наслов, автор, јазик, одделение, тираж и единечни цени кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1) без надомест.

Издавачот е должен, најдоцна во рок од 5 (пет) работни дена од склучувањето на овој договор, да достави безусловна банкарска гаранција со важност за целото времетраење на договорот продолжена за 15 дена, издадена од банка која е прифатлива за откупувачот во висина од 10 (десет) % од вкупно утвдениот износ со ДДВ од членот 4 на овој договор и тоа како средство за обезбедување на откупувачот дека издавачот навремено, квалитетно и според условите од овој договор ќе ја реализира испораката на учебниците и дека квалитетот на учебниците ќе биде согласно условите од овој договор и тендерската документација.

Откупувачот се обврзува на издавачот да му ја врати банкарската гаранција во рок од 15 (петнаесет) дена од денот на истекот на банкарската гаранција.

Откупувачот нема да ја врати банкарската гаранција од став 2 на овој член и ќе бара нејзино активирање од страна на банката која ја има издадено, доколку предметната набавка не е реализирана според одредбите од овој договор или заради наплата на договорните казни предвидени со овој договор.

V. ОБВРСКИ НА ОТКУПУВАЧОТ

Член 6

Откупувачот се обврзува да:

- изготви список на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени, кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1).
- изготви список за дистрибуција на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко до училиште (даден во прилог 2),
- изготви Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници (дадено во прилог 3)
- изврши исплата на средствата на Издавачот на начин и во рок утврдени во член 9 од овој Договор.

VI. РОК НА ИСПОРАКА И КВАНТИТАТИВЕН ПРИЕМ

Член 7

Издавачот се обврзува учебниците од член 3 на овој договор, навремено и на свој трошок да ги достави франко до училиште, најдоцна до 15.08.2026 година.

Количината на доставениот тираж во основно училиште ќе биде предадена пред Комисија составена од претставници од издавачот и директорот на училиштето, односно лице овластено од него, за што ќе се направи записник со испратниците со потпис и печат од училиштето за примопредавање на учебниците.

Доколку поради објективни причини, без вина на Издавачот (виша сила или користење на годишен одмор на вработените во основното училиште, согласно член 23 од Колективниот договор за основното образование („Службен весник на Република Македонија” бр. 24/09, бр. 17/09, бр. 84/09, бр.28/10 и бр.39/10), Издавачот не е во можност да ги достави учебниците до основните училишта во рокот од ставот 1 на овој член, рокот за доставата на учебниците може да се продолжи најдоцна до 31.08.2026 година, за што писмена согласност дава Педагошката служба.

VII. КВАЛИТЕТ НА УЧЕБНИЦИТЕ

Член 8

Квалитетот на учебниците кои се предмет на овој договор мора да одговара на условите утврдени во техничката спецификација која е составен дел на тендерската документација бр. 10-9144/2 од 08.07.2026 година.

VIII. НАЧИН НА ПЛАЌАЊЕ

Член 9

Начинот на плаќање е до 25 % од вредноста утврдена во член 4 од овој договор, а во рок од 30 дена од денот на приемот на следнава документација:

а) оригинал записници за извршена дистрибуција франко училиште со печат на училиштето и целосно име и презиме на одговорно лице за прием на учебници од една страна и одговорно лице за испорака на учебници од друга страна,

б) оригинал испратници за извршена дистрибуција франко училиште со печат на училиштето и целосно име и презиме на одговорно лице за прием на учебници од една страна и одговорно лице за испорака на учебници од друга страна,

в) со приложена изјава за извршена дистрибуција и електронско ажурирање на истата на веб страната, согласно упатството добиено од откупувачот,

г) фактура,

д) 1 (еден) примерок од секој испечатен/набавен учебник, согласно списокот за нарачка добиен од откупувачот.

Останатиот износ од вредноста на договорот ќе се исплати најдоцна до 31.03.2027 година.

IX. КАЗНЕНИ ПЕНАЛИ И ДОГОВОРНА КАЗНА

Член 10

Доколку издавачот задоцни со дистрибуција на учебниците и реализација на предметот на овој договор, онака како што е договорено или утврдено според роковите во овој договор, во таков случај издавачот се обврзува да му плати на откупувачот казнени пенали во висина од 0,5% од вкупната вредност на овој договор со вклучен ДДВ за секој ден задоцнување, но не повеќе од 5% од вкупната вредност на овој договор, за што се согласни и двете договорни страни.

Член 11

Во случај на раскинување на договорот согласно член 15 од овој договор, издавачот се обврзува да му плати на откупувачот казна во висина од 30% од вкупната вредност на овој договор, за што се согласни и двете договорни страни.

Член 12

Доколку откупувачот претрпел штета која го надминува износот на договорната казна, издавачот ќе исплати разлика до целосниот надомест на штета.

X. РОК НА ВАЖНОСТ НА ДОГОВОРОТ И УСЛОВИ ЗА РАСКИНУВАЊЕ НА ДОГОВОРОТ

Член 13

Договорот се смета за склучен со денот на неговото потпишување од двете договорни страни. Времетраењето на овој договор е три месеци.

Член 14

Договорот може спогодбено да биде раскинат доколку договорните страни се договорат за истото.

Член 15

Откупувачот има право еднострано да го раскине овој договор доколку:

- издавачот не ја достави банкарската гаранција за квалитетно извршување од член 5 став 2 од овој Договор, во предвидениот рок.
- издавачот не ги испорача навремено учебниците во рокот утврден во член 7 од овој договор,
- издавачот испорача учебници кои не се изработени според условите утврдени во техничката спецификација,
- издавачот испорача учебници кои не се во согласност со тиражот и списокот од член 5 од овој договор (даден во прилог 2),
- при испораката констатира дека испораката се одвива со забавено темпо, така што е очигледно дека работата нема да може да се заврши во рокот определен во овој договор,
- издавачот прекрши некоја одредба од овој договор, а прекршувањето не го исправи во рок од 5 (пет) дена од денот на добивањето на писмено предупредување од страна на откупувачот.

Член 16

Во случај на раскинување на овој договор по вина на издавачот, истиот е должен веднаш и без одлагање да му ги надомести сите штети (материјални и нематеријални) кои ќе му бидат предизвикани на откупувачот.

XI. ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

Член 17

За се што не е опфатено со овој договор соодветно ќе се применуваат одредбите од Законот за облигационите односи.

Член 18

Во случај на спор до кој може да дојде во врска со толкувањето и извршувањето на овој Договор, договорните страни ќе настојуваат спорот да го решат спогодбено.

Ако спорот не се реши спогодбено, договорните страни како надлежен суд за решавање на спорот го прифаќаат Основен Граѓански суд Скопје.

Член 19

Овој Договор е составен во 6 (шест) еднообразни примероци од кои 4 (четири) примероци за Откупувачот и 2 (два) примероци за Издавачот.

Прилог 1: Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени

Прилог 2: Списокот на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко училиште

Прилог 3: Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници

ОТКУПУВАЧ
МИНИСТЕРСТВО ЗА
ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА

МИНИСТЕРКА,
проф.д-р Весна Јаневска



ИЗДАВАЧ

Друштво за трговија „ЕКСПРЕС
БУК ЕЛТ“ ДООЕЛ Скопје
УПРАВИТЕЛ,
Даниела Бавчанџи



Изготвил: Г.Панделис
Контролирал: М.Масникоска
Б.Мирчевска
Согласен: Н.Селмани
Одобрил: Роберт Аџиетров

ДЕЛ 8

Прилог 1 : Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени за набавка за учебната 2026/27 год.

р.б	ИК	предмет	автори	одд.	наст.јазик	тираж	единечна цена на учебник без ДДВ	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ (5%)	вкупна вредност на побараниот тираж со ДДВ	рабат	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ 5%	Вкупно (со ДДВ)	ед.цена на учебник со рабат (без ддв)
							вредности без рабат					вредности со вклучен рабат			
1	Експрес Бук Елт ДООЕЛ	Англиски јазик	EXTRA and Friends 2 - J. Doooley, V.Evans	Второ одделение	\N	19271	768,00	14.800.128,00	740.006,40	15.540.134,40	1,00%	14.652.126,72	732.606,34	15.384.733,06	760,320
ВКУПНО						19271		14.800.128,00	740.006,40	15.540.134,40		14.652.126,72	732.606,34	15.384.733,00	

Членови на комисија :

1

2

3





ДОГОВОР

за откуп и дистрибуција на учебници за основно образование
за учебната 2026/2027 година за
ДЕЛ 9 учебник по Историја за 8-мо одделение

Склучен помеѓу:

1. Министерство за образование и наука, со седиште на ул. „Св. Кирил и Методиј“ бр.54, 1000 Скопје, преставувано од министерката за образование и наука, проф.д-р Весна Јаневска, од една страна како Откупувач и

2. Трговско друштво за вработување на инвалидни лица за печатење на весници-Печатница Европа 92 ДООЕЛ Кочани, со седиште на ул. „Крижевска“ бр.52 Кочани, претставувано од управителот Влатко Димитровски, од друга страна како Издавач.

I. ОПШТИ ОДРЕДБИ

Член 1

Со овој договор се регулираат меѓусебните права и обврски помеѓу Министерство за образование и наука како Откупувач и Трговското друштво за вработување на инвалидни лица за печатење на весници-Печатница Европа 92 ДООЕЛ Кочани како Издавач.

Член 2

Договорните страни го склучуваат овој договор врз основа на член 55 став 1 точка в) алинеа 3 од Закон за јавните набавки („Службен весник на Република Македонија“ бр. 24/19 и „Службен весник на Република Северна Македонија“ бр. 87/21 и 14/25), од причина што издавачките куќи веќе ги имаат откупено авторските права за предметните учебници или се застапници на странски издавачи односно само една издавачка куќа го поседува ексклузивното право за еден одреден учебник, по еден одреден предмет, од еден одреден автор/и, за едно одредено одделение, за што има Решенија со кои се потврдува издавачкото право на секој учебник.

II. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРОТ

Член 3

Предмет на овој договор е откуп и дистрибуција на учебници за основно образование за учебната 2026/2027 година за ДЕЛ 9 учебник по Историја за 8-мо одделение, согласно Одлуката за спроведување на набавка на стоки како постапка со преговарање без објавување на оглас за: откуп и дистрибуција на учебници за основно образование за учебната 2026/2027 година, заведена со. бр. 10-9144/1 од 08.07.2026 година, согласно Техничките спецификации од тендерската документација бр. 10-9144/2 од 08.07.2026 година за ДЕЛ 9 учебник по Историја за 8-мо одделение, Одлуката за избор на најповолна понуда со бр. 10-9144/32 од 14.07.2026 година, Извештај од спроведена постапка бр. 10-9144/22 од 14.07.2026 година, Понуда бр. 10-9144/01 од 13.07.2026 година, Записникот од одржаното преговарање за ДЕЛ 9 учебник по Историја за 8-мо одделение со бр. 10-9144/15 од

13.07.2026 година и Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени (даден во прилог 1).

III. ВРЕДНОСТ НА ДОГОВОРОТ

Член 4

Вкупната вредност на овој договор за ДЕЛ 9, согласно приложениот список на учебници кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1 за секој дел поединечно), изнесува 13.557.169,11 (тринаесетмилионопетстотинипедесетиседум илјадиистошеесетидевтенарииединаесетдени) денари без 5% ДДВ.

Вредноста на 5 (пет) % ДДВ за ДЕЛ 9 изнесува 677.858,46 (шестотиниседумдесетиседумилјадиосумстотинипедасетиосумденариичетириесетишестдени) денари.

Вкупниот износ за ДЕЛ 9 од договорот со пресметан ДДВ изнесува 14.235.028,00 (четиринаесетмилионидвестотинитриесетипетилјадиидваесетиосум) денари.

Во износите од точка 1 од овој член е вклучен и дадениот попуст.

IV. ОБВРСКИ НА ИЗДАВАЧОТ

Член 5

Издавачот се обврзува да:

- испечати учебник согласно со одлуката за одобрување и употреба на учебник;
- учебникот стручно редактиран, ликовно и графички уреден, во електронска форма да го достави за поставување на учебникот во електронска и форма на електронска платформа за учебници;
- изврши превод, стручна редакција, ликовно, графичко и јазично уредување на одобрениот учебникот на јазиците на кои се изведува наставата во училиштата;
- обезбеди тираж по доставено барање од откупувачот, за времетраење на одлуката за одобрение за употреба на учебник;
- обезбеди едитирачка форма на одобрениот учебник за потребите од прилагодување и печатење на истиот за учениците со попреченост, по претходна согласност од авторот;
- обезбеди учебник во дигитална форма, доколку истото биде побарано од откупувачот;
- ги достави учебниците франко до училишта, согласно Списокот на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко училиште, кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 2);
- изврши навремено и професионално доставување на учебниците согласно утврдениот рок во овој договор;
- да изврши ажурирање на дистрибуцијата на учебниците на интернет страницата ucebnici.mon.gov.mk согласно Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници (дадено во прилог 3);

- гарантира целосно за квалитетот и исправноста на учебниците;
- по барање на откупувачот да ги отстрани сите недостатоци кои настанале по вина на издавачот, како резултат на непридржувањето на обврските од овој договор или кои претставуваат скриени недостатоци, а под скриен недостаток се подразбира ако учебниците доставени од страна на издавачот имаат некој недостаток кој не можел да се открие со вообичаениот преглед при превземањето на учебниците;
- ги достави записниците со испратниците со потпис и печат од училиштето за примопредавање на учебниците и изјава за извршена дистрибуција и електронско ажурирање на истата на интернет страницата ucebnici.mon.gov.mk, до Откупувачот во рок од 30 (триесет) ден од извршената дистрибуција;
- достави до Откупувачот по еден примерок од секој учебник, согласно списокот на учебници по наслов, автор, јазик, одделение, тираж и единечни цени кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1) без надомест.

Издавачот е должен, најдоцна во рок од 5 (пет) работни дена од склучувањето на овој договор, да достави безусловна банкарска гаранција со важност за целото времетраење на договорот продолжена за 15 дена, издадена од банка која е прифатлива за откупувачот во висина од 10 (десет) % од вкупно утвдениот износ со ДДВ од членот 4 на овој договор, и тоа како средство за обезбедување на откупувачот дека издавачот навремено, квалитетно и според условите од овој договор ќе ја реализира испораката на учебниците и дека квалитетот на учебниците ќе биде согласно условите од овој договор и тендерската документација.

Откупувачот се обврзува на издавачот да му ја врати банкарската гаранција во рок од 15 (петнаесет) дена од денот на истекот на банкарската гаранција.

Откупувачот нема да ја врати банкарската гаранција од став 2 на овој член и ќе бара нејзино активирање од страна на банката која ја има издадено, доколку предметната набавка не е реализирана според одредбите од овој договор или заради наплата на договорните казни предвидени со овој договор.

V. ОБВРСКИ НА ОТКУПУВАЧОТ

Член 6

Откупувачот се обврзува да:

- изготви список на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени, кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1).
- изготви список за дистрибуција на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко до училиште (даден во прилог 2),
- изготви Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници (дадено во прилог 3)
- изврши исплата на средствата на Издавачот на начин и во рок утврдени во член 9 од овој Договор.

VI. РОК НА ИСПОРАКА И КВАНТИТАТИВЕН ПРИЕМ

Член 7

Издавачот се обврзува учебниците од член 3 на овој договор, навремено и на свој трошок да ги достави франко до училиште, најдоцна до **15.08.2026** година.

Количината на доставениот тираж во основно училиште ќе биде предадена пред Комисија составена од претставници од издавачот и директорот на училиштето, односно лице овластено од него, за што ќе се направи записник со испратниците со потпис и печат од училиштето за примопредавање на учебниците.

Доколку поради објективни причини, без вина на Издавачот (виша сила или користење на годишен одмор на вработените во основното училиште, согласно член 23 од Колективниот договор за основното образование („Службен весник на Република Македонија” бр. 24/09, бр. 17/09, бр. 84/09, бр.28/10 и бр.39/10), Издавачот не е во можност да ги достави учебниците до основните училишта во рокот од ставот 1 на овој член, рокот за доставата на учебниците може да се продолжи најдоцна до **31.08.2026** година, за што писмена согласност дава Педагошката служба.

VII. КВАЛИТЕТ НА УЧЕБНИЦИТЕ

Член 8

Квалитетот на учебниците кои се предмет на овој договор мора да одговара на условите утврдени во техничката спецификација која е составен дел на тендерската документација бр. 10-9144/2 од 08.07.2026 година.

VIII. НАЧИН НА ПЛАЌАЊЕ

Член 9

Начинот на плаќање е до 25 % од вредноста утврдена во член 4 од овој договор, а во рок од 30 дена од денот на приемот на следнава документација:

а) оригинал записници за извршена дистрибуција франко училиште со печат на училиштето и целосно име и презиме на одговорно лице за прием на учебници од една страна и одговорно лице за испорака на учебници од друга страна,

б) оригинал испратници за извршена дистрибуција франко училиште со печат на училиштето и целосно име и презиме на одговорно лице за прием на учебници од една страна и одговорно лице за испорака на учебници од друга страна,

в) со приложена изјава за извршена дистрибуција и електронско ажурирање на истата на веб страната, согласно упатството добиено од откупувачот,

г) фактура,

д) 1 (еден) примерок од секој испечатен/набавен учебник, согласно списокот за нарачка добиен од откупувачот.

Останатиот износ од вредноста на договорот ќе се исплати најдоцна до **31.03.2027** година.

IX. КАЗНЕНИ ПЕНАЛИ И ДОГОВОРНА КАЗНА

Член 10

Доколку издавачот задоцни со дистрибуција на учебниците и реализација на предметот на овој договор, онака како што е договорено или утврдено според роковите во овој договор, во таков случај издавачот се обврзува да му плати на откупувачот казни пенали во висина од 0,5% од вкупната вредност на овој договор со вклучен ДДВ за секој ден задоцнување, но не повеќе од 5% од вкупната вредност на овој договор, за што се согласни и двете договорни страни.

Член 11

Во случај на раскинување на договорот согласно член 15 од овој договор, издавачот се обврзува да му плати на откупувачот казна во висина од 30% од вкупната вредност на овој договор, за што се согласни и двете договорни страни.

Член 12

Доколку откупувачот претрпел штета која го надминува износот на договорната казна, издавачот ќе исплати разлика до целосниот надомест на штета.

X. РОК НА ВАЖНОСТ НА ДОГОВОРОТ И УСЛОВИ ЗА РАСКИНУВАЊЕ НА ДОГОВОРОТ

Член 13

Договорот се смета за склучен со денот на неговото потпишување од двете договорни страни.

Времетраењето на овој договор е три месеци.

Член 14

Договорот може спогодбено да биде раскинат доколку договорните страни се договорат за истото.

Член 15

Откупувачот има право еднострано да го раскине овој договор доколку:

- издавачот не ја достави банкарската гаранција за квалитетно извршување од член 5 став 2 од овој Договор, во предвидениот рок.

- издавачот не ги испорача навремено учебниците во рокот утврден во член 7 од овој договор,

- издавачот испорача учебници кои не се изработени според условите утврдени во техничката спецификација,

- издавачот испорача учебници кои не се во согласност со тиражот и списокот од член 5 од овој договор (даден во прилог 2),

- при испораката констатира дека испораката се одвива со забавено темпо, така што е очигледно дека работата нема да може да се заврши во рокот определен во овој договор,

-издавачот прекрши некоја одредба од овој договор, а прекршувањето не го исправи во рок од 5 (пет) дена од денот на добивањето на писмено предупредување од страна на откупувачот.

Член 16

Во случај на раскинување на овој договор по вина на издавачот, истиот е должен веднаш и без одлагање да му ги надомести сите штети (материјални и нематеријални) кои ќе му бидат предизвикани на откупувачот.

XI. ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

Член 17

За се што не е опфатено со овој договор соодветно ќе се применуваат одредбите од Законот за облигационите односи.

Член 18

Во случај на спор до кој може да дојде во врска со толкувањето и извршувањето на овој Договор, договорните страни ќе настојуваат спорот да го решат спогодбено.

Ако спорот не се реши спогодбено, договорните страни како надлежен суд за решавање на спорот го прифаќаат Основен Граѓански суд Скопје.

Член 19

Овој Договор е составен во 6 (шест) еднообразни примероци од кои 4 (четири) примероци за Откупувачот и 2 (два) примероци за Издавачот.

Прилог 1: Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени

Прилог 2: Списокот на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко училиште

Прилог 3: Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници

ОТКУПУВАЧ
МИНИСТЕРСТВО ЗА
ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА
МИНИСТЕРСТВО ЗА
проф.д-р Весна Јаневска



Изготвил: Г. Тодороски
Контролирал: М. Масникова
Б. Мирчевски
Согласен: Н. Selmani
Одобрил: Роберт Аципетов

Трговско друштво за вработување на
инвалидни лица за печатење на
весници-Печатница Европа 92 ДООЕЛ

Кочани
УПРАВИТЕЛ,
Влатко Димитровски



ДЕЛ 9

Прилог 1 : Список на учебнициза основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени за набавка за учебната 2026/27 год.

р.б	ИК	предмет	автори	одд.	наст.јазик	тираж	единечна цена на учебник без ДДВ	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ [5%]	вкупна вредност на побараниот тираж со ДДВ	рабат	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ 5%	Вкупно (со ДДВ)	ед.цена на учебник со рабат (без ддв)
							вредности без рабат					вредности со вклучен рабат			
1	Европа 92	Историја	В. Ѓорѓиев, Н. Минов, Д. Јовановски	Осмо одделение	алб	6672	678,00	4.523.616,00	226.180,80	4.749.796,80	3,00%	4.387.907,52	219.395,38	4.607.302,90	657,660
2	Европа 92	Историја	В. Ѓорѓиев, Н. Минов, Д. Јовановски	Осмо одделение	мак	13093	678,00	8.877.054,00	443.852,70	9.320.906,70	3,00%	8.610.742,38	430.537,12	9.041.279,50	657,660
3	Европа 92	Историја	В. Ѓорѓиев, Н. Минов, Д. Јовановски	Осмо одделение	срп	15	1.119,00	16.785,00	839,25	17.624,25	3,00%	16.281,45	814,07	17.095,52	1.085,430
4	Европа 92	Историја	В. Ѓорѓиев, Н. Минов, Д. Јовановски	Осмо одделение	тур	651	814,00	529.914,00	26.495,70	556.409,70	3,00%	514.016,58	25.700,83	539.717,41	789,580
5	Европа 92	Историја (босански јазик)	В. Ѓорѓиев, Н. Минов, Д. Јовановски	Осмо одделение	\N	26	1.119,00	29.094,00	1.454,70	30.548,70	3,00%	28.221,18	1.411,06	29.632,24	1.085,430
ВКУПНО						20457		13.976.463,00	698.823,15	14.675.286,15		13.557.169,11	677.858,46	14.235.028,00	

Членови на комисија :

1

2

3

Издавачки куќа :

Друштво за промет и услуги
ТРИМАКС ДОО
Бр. 03/68
06.08. 2026 год.
СКОПЈЕ

РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
REPUBLIKA E MAQEDONISE SE VERIUT
МИНИСТЕРСТВО ЗА ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА
MINISTRIA E ARSIMIT DHE SHKENCES
СКОПЈЕ-SHKUP
Бр. № 10-967/13
4-08-2026 20 год. viii
СКОПЈЕ - SHKUP

ДОГОВОР
за откуп и дистрибуција на учебници за основно образование
за учебната 2026/2027 година за

ДЕЛ 10 - учебници за наставните предмети: Македонски јазик за учениците од другите заедници за 8-мо одделение

Склучен помеѓу:

1. Министерство за образование и наука, со седиште на ул. „Св. Кирил и Методиј“ бр.54, 1000 Скопје, претставувано од министерката за образование и наука, проф.д-р Весна Јаневска, од една страна како Откупувач и

2. Друштво за промет и услуги ТРИМАКС ДОО Скопје, со седиште на бул. Кузман Јосифовски-Питу 15/6 локал бр.1 – Аеродром, Скопје, претставувано од управителот Горан Димитров, од друга страна како „Издавач“.

I. ОПШТИ ОДРЕДБИ

Член 1

Со овој договор се регулираат меѓусебните права и обврски помеѓу Министерство за образование и наука како Откупувач и Друштвото за промет и услуги ТРИМАКС ДОО Скопје, како Издавач.

Член 2

Договорните страни го склучуваат овој договор врз основа на член 55 став 1 точка в) алинеа 3 од Закон за јавните набавки („Службен весник на Република Македонија“ бр. 24/19 и „Службен весник на Република Северна Македонија“ бр. 87/21 и 14/25), од причина што издавачките куќи веќе ги имаат откупено авторските права за предметните учебници или се застапници на странски издавачи односно само една издавачка куќа го поседува ексклузивното право за еден одреден учебник, по еден одреден предмет, од еден одреден автор/и, за едно одредено одделение, за што има Решенија со кои се потврдува издавачкото право на секој учебник.

II. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРОТ

Член 3

Предмет на овој договор е откуп и дистрибуција на учебници за основно образование за учебната 2026/2027 година за ДЕЛ 10 - учебници за наставните предмети: Македонски јазик за учениците од другите заедници за 8-мо одделение, согласно Одлуката за спроведување на набавка на стоки како постапка со преговарање без објавување на оглас за: откуп и дистрибуција на учебници за основно образование за учебната 2026/2027 година, заведена со. бр. 10-9767/1 од 24.07.2026 година, согласно Техничките спецификации од тендерската документација бр. 10-9767/2 од 24.07.2026 година за ДЕЛ 10 - учебници за наставните предмети: Македонски јазик за учениците од другите заедници за 8-мо одделение, Одлуката за избор на најповолна понуда со бр. 10-9767/10 од 31.07.2026

година, Извештај од спроведена постапка бр. 10-9767/8 од 27.07.2026 година, Понуда бр. 10-9767/3 од 27.07.2026 година, Записникот од одржаното преговарање за ДЕЛ 10 - учебници за наставните предмети: Македонски јазик за учениците од другите заедници за 8-мо одделение со бр. 10-9767/6 од 27.07.2026 година и Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени (даден во прилог 1).

III. ВРЕДНОСТ НА ДОГОВОРОТ

Член 4

Вкупната вредност на овој договор за ДЕЛ 10, согласно приложениот список на учебници кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1 за секој дел поединечно), изнесува 3.855.234,24 (тримилиони осумстотини педесетипетилјади двестатриесетичетири денари и дваесетичетири дени) денари без 5% ДДВ.

Вредноста на 5 (пет) % ДДВ за ДЕЛ 10 изнесува 192.761,71 (стодеведесетидеиљадиседумстотини шеесетиеден денар и седумдесетиеден дени) денари.

Вкупниот износ за ДЕЛ 10 од договорот со пресметан ДДВ изнесува 4.047.996,00

(четиримилиони четириесетиседумилјади деветстотини деvedесети шест) денари.

Во износите од точка 1 од овој член е вклучен и дадениот попуст.

IV. ОБВРСКИ НА ИЗДАВАЧОТ

Член 5

Издавачот се обврзува да:

- испечати учебник согласно со одлуката за одобрување и употреба на учебник;
- учебникот стручно редактиран, ликовно и графички уреден, во електронска форма да го достави за поставување на учебникот во електронска и форма на електронска платформа за учебници;
- изврши превод, стручна редакција, ликовно, графичко и јазично уредување на одобрениот учебникот на јазиците на кои се изведува наставата во училиштата;
- обезбеди тираж по доставено барање од откупувачот, за времетраење на одлуката за одобрение за употреба на учебник;
- обезбеди едитирачка форма на одобрениот учебник за потребите од прилагодување и печатење на истиот за учениците со попреченост, по претходна согласност од авторот;
- обезбеди учебник во дигитална форма, доколку истото биде побарано од откупувачот;
- ги достави учебниците франко до училишта, согласно Списокот на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко училиште, кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 2);
- изврши навремено и професионално доставување на учебниците согласно утврдениот рок во овој договор;

- да изврши ажурирање на дистрибуцијата на учебниците на интернет страницата ucebnici.mon.gov.mk согласно Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници (дадено во прилог 3);
- гарантира целосно за квалитетот и исправноста на учебниците;
- по барање на откупувачот да ги отстрани сите недостатоци кои настанале по вина на издавачот, како резултат на непридржувањето на обврските од овој договор или кои претставуваат скриени недостатоци, а под скриен недостаток се подразбира ако учебниците доставени од страна на издавачот имаат некој недостаток кој не можел да се открие со вообичаениот преглед при превземањето на учебниците;
- ги достави записниците со испратниците со потпис и печат од училиштето за примопредавање на учебниците и изјава за извршена дистрибуција и електронско ажурирање на истата на интернет страницата ucebnici.mon.gov.mk, до Откупувачот во рок од 30 (триесет) ден од извршената дистрибуција;
- достави до Откупувачот по еден примерок од секој учебник, согласно списокот на учебници по наслов, автор, јазик, одделение, тираж и единечни цени кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1) без надомест.

Издавачот е должен, најдоцна во рок од 5 (пет) работни дена од склучувањето на овој договор, да достави безусловна банкарска гаранција со важност за целото времетраење на договорот продолжена за 15 дена, издадена од банка која е прифатлива за откупувачот во висина од 10 (десет) % од вкупно утвдениот износ со ДДВ од членот 4 на овој договор и тоа како средство за обезбедување на откупувачот дека издавачот навремено, квалитетно и според условите од овој договор ќе ја реализира испораката на учебниците и дека квалитетот на учебниците ќе биде согласно условите од овој договор и тендерската документација.

Откупувачот се обврзува на издавачот да му ја врати банкарската гаранција во рок од 15 (петнаесет) дена од денот на истекот на банкарската гаранција.

Откупувачот нема да ја врати банкарската гаранција од став 2 на овој член и ќе бара нејзино активирање од страна на банката која ја има издадено, доколку предметната набавка не е реализирана според одредбите од овој договор или заради наплата на договорните казни предвидени со овој договор.

V. ОБВРСКИ НА ОТКУПУВАЧОТ

Член 6

Откупувачот се обврзува да:

- изготви список на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени, кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1).
- изготви список за дистрибуција на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко до училиште (даден во прилог 2),
- изготви Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници (дадено во прилог 3)

- изврши исплата на средствата на Издавачот на начин и во рок утврдени во член 9 од овој Договор.

VI. РОК НА ИСПОРАКА И КВАНТИТАТИВЕН ПРИЕМ

Член 7

Издавачот се обврзува учебниците од член 3 на овој договор, навремено и на свој трошок да ги достави франко до училиште, најдоцна до **31.08.2026** година.

Количината на доставениот тираж во основно училиште ќе биде предадена пред Комисија составена од претставници од издавачот и директорот на училиштето, односно лице овластено од него, за што ќе се направи записник со испратниците со потпис и печат од училиштето за примопредавање на учебниците.

VII. КВАЛИТЕТ НА УЧЕБНИЦИТЕ

Член 8

Квалитетот на учебниците кои се предмет на овој договор мора да одговара на условите утврдени во техничката спецификација која е составен дел на тендерската документација бр. 10-9767/2 од 24.07.2026 година.

VIII. НАЧИН НА ПЛАЌАЊЕ

Член 9

Начинот на плаќање е до 25 % од вредноста утврдена во член 4 од овој договор, а во рок од 30 дена од денот на приемот на следнава документација:

- а) оригинал записници за извршена дистрибуција франко училиште со печат на училиштето и целосно име и презиме на одговорно лице за прием на учебници од една страна и одговорно лице за испорака на учебници од друга страна,
- б) оригинал испратници за извршена дистрибуција франко училиште со печат на училиштето и целосно име и презиме на одговорно лице за прием на учебници од една страна и одговорно лице за испорака на учебници од друга страна,
- в) со приложена изјава за извршена дистрибуција и електронско ажурирање на истата на веб страната, согласно упатството добиено од откупувачот,
- г) фактура,
- д) 1 (еден) примерок од секој испечатен/набавен учебник, согласно списокот за нарачка добиен од откупувачот.

Останатиот износ од вредноста на договорот ќе се исплати најдоцна до 31.03.2027 година.

IX. КАЗНЕНИ ПЕНАЛИ И ДОГОВОРНА КАЗНА

Член 10

Доколку издавачот задоцни со дистрибуција на учебниците и реализација на предметот на овој договор, онака како што е договорено или утврдено според роковите во овој договор, во таков случај издавачот се обврзува да му плати на откупувачот казнени пенали во висина од 0,5% од вкупната вредност на овој договор со вклучен ДДВ за секој ден задоцнување, но не повеќе од 5% од вкупната вредност на овој договор, за што се согласни и двете договорни страни.

Член 11

Во случај на раскинување на договорот согласно член 15 од овој договор, издавачот се обврзува да му плати на откупувачот казна во висина од 30% од вкупната вредност на овој договор, за што се согласни и двете договорни страни.

Член 12

Доколку откупувачот претрпел штета која го надминува износот на договорната казна, издавачот ќе исплати разлика до целосниот надомест на штета.

X. РОК НА ВАЖНОСТ НА ДОГОВОРОТ И УСЛОВИ ЗА РАСКИНУВАЊЕ НА ДОГОВОРОТ

Член 13

Договорот се смета за склучен со денот на неговото потпишување од двете договорни страни.

Времетраењето на овој договор е три месеци.

Член 14

Договорот може спогодбено да биде раскинат доколку договорните страни се договорат за истото.

Член 15

Откупувачот има право еднострано да го раскине овој договор доколку:

- издавачот не ја достави банкарската гаранција за квалитетно извршување од член 5 став 2 од овој Договор, во предвидениот рок.
- издавачот не ги испорача навремено учебниците во рокот утврден во член 7 од овој договор,
- издавачот испорача учебници кои не се изработени според условите утврдени во техничката спецификација,
- издавачот испорача учебници кои не се во согласност со тиражот и списокот од член 5 од овој договор (даден во прилог 2),
- при испораката констатира дека испораката се одвива со забавено темпо, така што е очигледно дека работата нема да може да се заврши во рокот определен во овој договор,
- издавачот прекрши некоја одредба од овој договор, а прекршувањето не го исправи во рок од 5 (пет) дена од денот на добивањето на писмено предупредување од страна на откупувачот.

Член 16

Во случај на раскинување на овој договор по вина на издавачот, истиот е должен веднаш и без одлагање да му ги надомести сите штети (материјални и нематеријални) кои ќе му бидат предизвикани на откупувачот .

XI. ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

Член 17

За се што не е опфатено со овој договор соодветно ќе се применуваат одредбите од Законот за облигационите односи.

Член 18

Во случај на спор до кој може да дојде во врска со толкувањето и извршувањето на овој Договор, договорните страни ќе настојуваат спорот да го решат спогодбено.

Ако спорот не се реши спогодбено, договорните страни како надлежен суд за решавање на спорот го прифаќаат Основен Граѓански суд Скопје.

Член 19

Овој Договор е составен во 6 (шест) еднообразни примероци од кои 4 (четири) примероци за Откупувачот и 2 (два) примероци за Издавачот.

Прилог 1: Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени

Прилог 2: Списокот на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко училиште

Прилог 3: Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници

ОТКУПУВАЧ
МИНИСТЕРСТВО ЗА
ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА

МИНИСТЕРКА
проф. д-р Весна Јаневска



Изготвил: Б.Митковски
Контролирал: М.Масникова
Б.Мирчевска
Согласен: H.Selmani
Одобрил: Роберт Аципетров

ИЗДАВАЧ
Друштво за промет и услуги
ТРИМАКС ДОО Скопје



ДЕЛ 10

Прилог 1 : Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени за набавка за учебната 2026/27 год.

р.б	ИК	предмет	автори	одд.	наст.јазик	тираж	единечна цена на учебник без ДДВ	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ (5%)	вкупна вредност на побараниот тираж со ДДВ	рабат	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ 5%	Вкупно (со ДДВ)	ед.цена на учебник со рабат (без ДДВ)
							вредности без рабат				вредности со вклучен рабат				
1	Тримакс	Македонски јазик за учениците од другите заедници	М. Ристова	Осмо одделение	М	4784	814,00	3.894.176,00	194.708,80	4.088.884,80	1,00%	3.855.234,24	192.761,71	4.047.995,95	805,860
ВКУПНО						4784		3.894.176,00	194.708,80	4.088.884,80		3.855.234,24	192.761,71	4.047.996,00	

Членови на комисија :

1 _____

2 _____

3 _____

Издавачка куќа :



Акционерско друштво за издавање
учебници и наставни средства
ПРОСВЕТНО ДЕЛО
Бр. 08-1667
05-08 2026 год.
СКОПЈЕ

РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
REPUBLIKA E MAQEDONISE SE VERIUT
МИНИСТЕРСТВО ЗА ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА
MINISTRIA E ARSIMIT DHE SHKENCES
СКОПЈЕ-SHKUP
Бр. Nr. 10-9767/19
04-08-2026 20 год. viii
СКОПЈЕ - SHKUP

ДОГОВОР

за откуп и дистрибуција на учебници за основно образование
за учебната 2026/2027 година за ДЕЛ 11
учебници за наставниот предмет Физика за 8-мо одделение

Склучен помеѓу:

1. Министерство за образование и наука, со седиште на ул. „Св. Кирил и Методиј“ бр.54, 1000 Скопје, претставувано од министерката за образование и наука, проф.д-р Весна Јаневска, од една страна како Откупувач и

2. Акционерско друштво за издавање на учебници и наставни средства „Просветно Дело“ - Скопје, со седиште на ул. „Димитрије Чуповски“ бр.15, Скопје, претставувано од управителот Павле Петров, од друга страна како „Издавач“.

I. ОПШТИ ОДРЕДБИ

Член 1

Со овој договор се регулираат меѓусебните права и обврски помеѓу Министерство за образование и наука како Откупувач и Акционерско друштво за издавање на учебници и наставни средства „Просветно Дело“ - Скопје како Издавач.

Член 2

Договорните страни го склучуваат овој договор врз основа на член 55 став 1 точка в) алинеа 3 од Закон за јавните набавки („Службен весник на Република Македонија“ бр. 24/19 и „Службен весник на Република Северна Македонија“ бр. 87/21 и 14/25), од причина што издавачките куќи веќе ги имаат откупено авторските права за предметните учебници или се застапници на странски издавачи односно само една издавачка куќа го поседува ексклузивното право за еден одреден учебник, по еден одреден предмет, од еден одреден автор/и, за едно одредено одделение, за што има Решенија со кои се потврдува издавачкото право на секој учебник.

II. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРОТ

Член 3

Предмет на овој договор е откуп и дистрибуција на учебници за основно образование за учебната 2026/2027 година за ДЕЛ 11, учебници по Физика за 8-мо одделение, согласно Одлуката за јавна набавка на стоки бр. 10-9767/1 од 24.07.2026 година и тендерската документација бр. 10-9767/2 од 24.07.2026 година, Одлуката за избор на најповолна понуда со бр. 10-9767/11 од 31.07.2026 година, Извештај од спроведена постапка бр. 10-9767/8 од 27.07.2026 година, Понуда бр. 10-9767/4 од 27.07.2026 година, Записникот од одржаното преговарање за ДЕЛ 11 - учебници по Физика за 8-мо одделение со бр. 10-9767/5 од 27.07.2026 година и Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени (даден во прилог 1).

III. ВРЕДНОСТ НА ДОГОВОРОТ

Член 4

Вкупната вредност на овој договор за ДЕЛ 11, согласно приложениот список на учебници кој е составен дел на овој договор, изнесува 13.939.633,02 (тринаесет милиони деветстотинитриесетидевет илјади шестотинитриесетитри денари и два дени) без 5% ДДВ.

Вредноста на 5 (пет) % ДДВ за ДЕЛ 11 изнесува 696.981,65 (шестотинидеведесетишест илјади деветстотиниосумдесетиеден денар и шеесетипет дени).

Вкупниот износ за ДЕЛ 11 од договорот со пресметан ДДВ изнесува 14.636.615,00 (четиринаесет милиони шестотинитриесетишест илјади шестотиниипетнаесет) денари.

Во износите од точка 1 од овој член е вклучен и дадениот попуст.

IV. ОБВРСКИ НА ИЗДАВАЧОТ

Член 5

Издавачот се обврзува да:

- испечати учебник согласно со одлуката за одобрување и употреба на учебник;
- учебникот стручно редактиран, ликовно и графички уреден, во електронска форма да го достави за поставување на учебникот во електронска и форма на електронска платформа за учебници;
- изврши превод, стручна редакција, ликовно, графичко и јазично уредување на одобраниот учебникот на јазиците на кои се изведува наставата во училиштата;
- обезбеди тираж по доставено барање од откупувачот, за времетраење на одлуката за одобрение за употреба на учебник;
- обезбеди едитирачка форма на одобраниот учебник за потребите од прилагодување и печатење на истиот за учениците со попреченост, по претходна согласност од авторот;
- обезбеди учебник во дигитална форма, доколку истото биде побарано од откупувачот;
- ги достави учебниците франко до училишта, согласно Списокот на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко училиште, кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 2);
- изврши навремено и професионално доставување на учебниците согласно утврдениот рок во овој договор;
- да изврши ажурирање на дистрибуцијата на учебниците на интернет страницата ucebnici.mon.gov.mk согласно Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници (дадено во прилог 3);
- гарантира целосно за квалитетот и исправноста на учебниците;
- по барање на откупувачот да ги отстрани сите недостатоци кои настанале по вина на издавачот, како резултат на непридржувањето на обврските од овој договор или кои претставуваат скриени недостатоци, а под скриен недостаток се подразбира ако учебниците доставени од страна на издавачот имаат некој недостаток кој не можел да се открие со вообичаениот преглед при превземањето на учебниците;
- ги достави записниците со испратниците со потпис и печат од училиштето за примопредавање на учебниците и изјава за извршена дистрибуција и електронско ажурирање на истата на интернет страницата ucebnici.mon.gov.mk, до Откупувачот во рок од 30 (триесет) ден од извршената дистрибуција;
- достави до Откупувачот по еден примерок од секој учебник, согласно списокот на учебници по наслов, автор, јазик, одделение, тираж и единечни цени кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1) без надомест.

Издавачот е должен, најдоцна во рок од 5 (пет) работни дена од склучувањето на овој договор, да достави безусловна банкарска гаранција со важност за целото времетраење на договорот продолжена за 15 дена, издадена од банка која е прифатлива за откупувачот во висина од 10 (десет) % од вкупно утвдениот износ со ДДВ од членот 4 на овој договор и тоа како средство за обезбедување на откупувачот дека издавачот навремено, квалитетно и според условите од овој договор ќе ја реализира испораката на учебниците и дека квалитетот на учебниците ќе биде согласно условите од овој договор и тендерската документација.

Откупувачот се обврзува на издавачот да му ја врати банкарската гаранција во рок од 15 (петнаесет) дена од денот на истекот на банкарската гаранција.

Откупувачот нема да ја врати банкарската гаранција од став 2 на овој член и ќе бара нејзино активирање од страна на банката која ја има издадено, доколку предметната набавка не е реализирана според одредбите од овој договор или заради наплата на договорните казни предвидени со овој договор.

V. ОБВРСКИ НА ОТКУПУВАЧОТ

Член 6

Откупувачот се обврзува да:

- изготви список на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени, кој е составен дел на овој договор (даден во прилог 1).
- изготви список за дистрибуција на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко до училиште (даден во прилог 2),
- изготви Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници (дадено во прилог 3)
- изврши исплата на средствата на Издавачот на начин и во рок утврдени во член 9 од овој Договор.

VI. РОК НА ИСПОРАКА И КВАНТИТАТИВЕН ПРИЕМ

Член 7

Издавачот се обврзува учебниците од член 3 на овој договор, навремено и на свој трошок да ги достави франко до училиште, најдоцна до **31.08.2026** година.

Количината на доставениот тираж во основно училиште ќе биде предадена пред Комисија составена од претставници од издавачот и директорот на училиштето, односно лице овластено од него, за што ќе се направи записник со испратниците со потпис и печат од училиштето за примопредавање на учебниците.

VII. КВАЛИТЕТ НА УЧЕБНИЦИТЕ

Член 8

Квалитетот на учебниците кои се предмет на овој договор мора да одговара на условите утврдени во техничката спецификација која е составен дел на тендерската документација бр. 10-9767/2 од 24.07.2026 година.

VIII. НАЧИН НА ПЛАЌАЊЕ

Член 9

Начинот на плаќање е до 25 % од вредноста утврдена во член 4 од овој договор, а во рок од 30 дена од денот на приемот на следнава документација:

а) оригинал записници за извршена дистрибуција франко училиште со печат на училиштето и целосно име и презиме на одговорно лице за прием на учебници од една страна и одговорно лице за испорака на учебници од друга страна,

б) оригинал испратници за извршена дистрибуција франко училиште со печат на училиштето и целосно име и презиме на одговорно лице за прием на учебници од една страна и одговорно лице за испорака на учебници од друга страна,

в) со приложена изјава за извршена дистрибуција и електронско ажурирање на истата на веб страната, согласно упатството добиено од откупувачот,

г) фактура,

д) 1 (еден) примерок од секој испечатен/набавен учебник, согласно списокот за нарачка добиен од откупувачот.

Останатиот износ од вредноста на договорот ќе се исплати најдоцна до 31.03.2027 година.

IX. КАЗНЕНИ ПЕНАЛИ И ДОГОВОРНА КАЗНА

Член 10

Доколку издавачот задоцни со дистрибуција на учебниците и реализација на предметот на овој договор, онака како што е договорено или утврдено според роковите во овој договор, во таков случај издавачот се обврзува да му плати на откупувачот казнени пенали во висина од 0,5% од вкупната вредност на овој договор со вклучен ДДВ за секој ден задоцнување, но не повеќе од 5% од вкупната вредност на овој договор, за што се согласни и двете договорни страни.

Член 11

Во случај на раскинување на договорот согласно член 15 од овој договор, издавачот се обврзува да му плати на откупувачот казна во висина од 30% од вкупната вредност на овој договор, за што се согласни и двете договорни страни.

Член 12

Доколку откупувачот претрпел штета која го надминува износот на договорната казна, издавачот ќе исплати разлика до целосниот надомест на штета.

Х. РОК НА ВАЖНОСТ НА ДОГОВОРОТ И УСЛОВИ ЗА РАСКИНУВАЊЕ НА ДОГОВОРОТ

Член 13

Договорот се смета за склучен со денот на неговото потпишување од двете договорни страни.

Времетраењето на овој договор е три месеци.

Член 14

Договорот може спогодбено да биде раскинат доколку договорните страни се договорат за истото.

Член 15

Откупувачот има право еднострано да го раскине овој договор доколку:

- издавачот не ја достави банкарската гаранција за квалитетно извршување од член 5 став 2 од овој Договор, во предвидениот рок.

- издавачот не ги испорача навремено учебниците во рокот утврден во член 7 од овој договор,

- издавачот испорача учебници кои не се изработени според условите утврдени во техничката спецификација,

- издавачот испорача учебници кои не се во согласност со тиражот и списокот од член 5 од овој договор (даден во прилог 2),

- при испораката констатира дека испораката се одвива со забавено темпо, така што е очигледно дека работата нема да може да се заврши во рокот определен во овој договор,

- издавачот прекрши некоја одредба од овој договор, а прекршувањето не го исправи во рок од 5 (пет) дена од денот на добивањето на писмено предупредување од страна на откупувачот.

Член 16

Во случај на раскинување на овој договор по вина на издавачот, истиот е должен веднаш и без одлагање да му ги надомести сите штети (материјални и нематеријални) кои ќе му бидат предизвикани на откупувачот.

XI. ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

Член 17

За се што не е опфатено со овој договор соодветно ќе се применуваат одредбите од Законот за облигационите односи.

Член 18

Во случај на спор до кој може да дојде во врска со толкувањето и извршувањето на овој Договор, договорните страни ќе настојуваат спорот да го решат спогодбено.

Ако спорот не се реши спогодбено, договорните страни како надлежен суд за решавање на спорот го прифаќаат Основен Граѓански суд Скопје.

Член 19

Овој Договор е составен во 6 (шест) еднообразни примероци од кои 4 (четири) примероци за Откупувачот и 2 (два) примероци за Издавачот.

Прилог 1: Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени

Прилог 2: Списокот на учебници по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик и потребен тираж франко училиште

Прилог 3: Упатство за работа за издавачи информатички систем за нарачка и дистрибуција на бесплатни учебници

ОТКУПУВАЧ
МИНИСТЕРСТВО ЗА
ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА

МИНИСТЕРКА
проф.д-р Весна Јаневска



ИЗДАВАЧ
ПРОСВЕТНО ДЕЛО
АД СКОПЈЕ

УПРАВИТЕЛ,
Павле Петров



Изготвил: Г. Тодороски
Контролирал: М. Масникоса
Б. Мирчевска
Согласен: H.Selmani
Одобрил: Роберт Аципетров

ДЕЛ 11

Прилог 1 : Список на учебници за основно образование по предмет, автор/и, одделение, наставен јазик, потребен тираж и единечни цени за набавка за учебната 2026/27 год.

р.б	ИК	предмет	автори	одд.	наст.јазик	тираж	единечна цена на учебник без ДДВ	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ (5%)	вкупна вредност на побараниот тираж со ДДВ	рабат	вкупна вредност на побараниот тираж без ДДВ	ДДВ 5%	Вкупно (со ДДВ)	ед.цена на учебник со рабат (без ддв)
							вредности без рабат					вредности со вклучен рабат			
1	Просветно Дело	Физика	Л. Барановски, В. Зороска	Осмо одделение	мак	13093	678,00	8.877.054,00	443.852,70	9.320.906,70	0,30%	8.850.422,84	442.521,14	9.292.943,98	675,966
2	Просветно Дело	Физика	Л. Барановски, В. Зороска	Осмо одделение	алб	6672	678,00	4.523.616,00	226.180,80	4.749.796,80	0,20%	4.514.568,77	225.728,44	4.740.297,21	676,644
3	Просветно Дело	Физика	Л. Барановски, В. Зороска	Осмо одделение	тур	651	814,00	529.914,00	26.495,70	556.409,70	0,20%	528.854,17	26.442,71	555.296,88	812,372
4	Просветно Дело	Физика	Л. Барановски, В. Зороска	Осмо одделение	срп	15	1.119,00	16.785,00	839,25	17.624,25	0,20%	16.751,43	837,57	17.589,00	1.116,762
5	Просветно Дело	Физика (босански јазик)	Л. Барановски, В. Зороска	Осмо одделение	\N	26	1.119,00	29.094,00	1.454,70	30.548,70	0,20%	29.035,81	1.451,79	30.487,60	1.116,762
ВКУПНО						20457		13.976.463,00	698.823,15	14.675.286,15		13.939.633,02	696.981,65	14.636.615,00	

Членови на комисија :

1

2

3

Издавачка куќа:

